

حافظ محمد زبیر تیمی

محمد زبیر تیمی ☆

آرٹھر جیفری اور کتاب المصاحف

رشد قراءات نمبر حصہ اول میں قراءات قرآنیہ کے بارے میں آرٹھر جیفری کے نقطہ نظر کا ایک بھرپور علمی جائزہ جناب ڈاکٹر محمد اکرم چوہدری صاحب نے اپنے مضمون اختلاف قراءات قرآنیہ اور مستشرقین میں لیا ہے۔ حافظ محمد زبیر جناب ڈاکٹر اکرم چوہدری صاحب کے بارہ راست شاگرد ہیں۔

ڈاکٹر اکرم چوہدری صاحب کے مضمون میں آرٹھر جیفری کے نقطہ نظر کا کافی و شافعی اصولی و بنیادی رد موجود ہے۔

حافظ صاحب نے اپنے استاذ محترم کے اس موضوع کو آگے بڑھاتے ہوئے آرٹھر جیفری کے قرآن پر جزوی اعتمادات کے اعتراضات کا جواب دیا ہے۔ آرٹھر جیفری کے نقطہ نظر کا کافی و شافعی اصولی و بنیادی رد موجود ہے۔ حافظ صاحب نے اپنے استاذ محترم کے اس موضوع کو آگے بڑھاتے ہوئے آرٹھر جیفری کے قرآن پر جزوی اعتمادات کا جواب دیا ہے۔ آرٹھر جیفری نے ابن ابی داؤد کی کتاب 'کتاب المصاحف' پر تحقیق کام کے بعد یہ نتیجہ نکالا کہ جس طرح عیسائیوں میں انجیل کے ایک سے زائد نئے موجود ہیں اور موجودہ چار انجیلیں بھی تقریباً ۴۰ کے قریب انجیل میں سے انتخاب ہیں۔ اس طرح صدر اول میں کئی قسم کے قرآن موجود تھے۔ آرٹھر جیفری نے اپنی کتاب 'Materials for the History of the Text of the Quran' میں ۱۵ اصحابہ اور ۱۳ تا ۱۲۸ عیسائیوں کے ناموں کا تعارف کروایا ہے جو مصحف عثمانی سے بھی مختلف تھے اور ان میں باہم ۲۲۰۰ اختلافات تھے۔ حافظ صاحب نے اس کتاب کا تفصیلی جواب اپنے اس مضمون میں دیا ہے اور صحابہ و تابعین کی طرف منسوب ان مصاحف کی تحقیقت کو واضح کیا ہے۔ [ارادہ]

ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کا تعارف

ان کا نام عبد اللہ بن سلیمان بن اشعث بن بشیر بن شداد بن عمرو بن عمران ازدی بختیانی ہے۔ کنیت ابو بکر ہے۔ ۲۳۰ھ میں پیدا ہوئے۔ ۳۱۶ھ میں وفات پائی۔ جس دن ان کی وفات ہوئی ۳ لاکھ افراد ان کے جنازے میں شریک ہوئے اور تقریباً ۸۰ مرتبہ ان کا جنازہ پڑھا گیا۔ [كتاب المصاحف مع تحقيق الدكتور محب الدين واعظ: ۱۶-۱۵] ابتدائی دینی تعلیم اپنے والد محترم امام ابو داؤد رضی اللہ عنہ سے حاصل کی۔ امام ابو داؤد علم کے حصول کی خاطر سفر میں اپنے بیٹے کو خراسان، اصہان، فارس، بصرۃ، بغداد، کوفہ، کمہ، مدینہ، شام، مصر، جزیرہ جبال اور شغور کے علاقوں میں لے کر گئے جہاں وہ اس امنہ سے روایات سننے بھی تھے اور لکھتے بھی تھے۔ [ایضاً: ص ۱۸]

ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ پر جرح و تحریل

ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کے بارے جرح و تحریل دونوں منقول ہیں۔

☆ فاضل كلية الشريعة، جامعة لاہور الاسلامیہ، لاہور

ابن ابی داؤد اللہ کی تدھیل

جمہور ائمہ جرج و تعلیل اور محدثین نے ابن ابی داؤد رحمہ اللہ کو ثقہ راوی قرار دیا ہے:

◎ ابو حامد بن اسد رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: میں نے عبد اللہ بن سلیمان بن اشعث چیسا عالم نہیں دیکھا۔

◎ ابو الفضل صالح بن احمد الغافل رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ابو بکر عبد اللہ بن سلیمان اہل عراق کا امام ہے۔ انہوں نے

مختلف شہروں سے علم حاصل کیا، سلطان نے ان کیلئے ایک منبر بنایا ہے جس پر بیٹھ کر وہ اسکے سامنے حدیث بیان کرتے ہیں۔

خطیب بغدادی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: سیدنا محمد رضی اللہ عنہ عالم حافظ اور زادہ آدمی تھے۔

◎ امام دارقطنی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: شفقت تھی لیکن حدیث میں بہت زیادہ غلطیاں کرتے تھے۔

◎ ابن عدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: اصحاب حدیث کے ہاں مقبول ہیں۔ ان کے والد نے ان کے بارے میں جو

کلام کیا ہے، مجھے نہیں معلوم انہوں نے اس میں کیا دلکشی کر اس کے بارے میں ایسی بات کی ہے۔

◎ خلیل رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: حافظ امام وقت نشان علم متفق علیہ اور امام ابن امام تھے۔ [ایضاً: ۳۵، ۳۲]

ابن ابی داؤد پر جرج

بعض ائمہ سے ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ پر جرج بھی منقول ہے۔ ان میں ائمہ والد محترم امام ابو داؤد رضی اللہ عنہ پیش پیش ہیں۔ امام

ابو داؤد رضی اللہ عنہ اپنے بیٹے کے بارے میں فرماتے ہیں: [ابنی عبد الله هذا كذاب] یعنی میرا یہ بیٹا عبد اللہ جھوٹا ہے۔

◎ ابن صاعد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کے بارے میں ہمیں وہی بات کافی ہے جو اس کے والد محترم نے اس کے بارے میں کہی ہے۔

ابراہیم اصیہانی رضی اللہ عنہ نے بھی ابن ابی داؤد کو کذاب کہا ہے۔ [سیر أعلام النبلاء: ۲۲۶/۲۵، مؤسسة الرسالة]

ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کے بارے میں ابراہیم اصیہانی رضی اللہ عنہ اور ابن صاعد رضی اللہ عنہ کے اقوال کی بنیاد بھی امام ابو داؤد کا قول

ہے۔ امام ذہبی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کے بارے میں ابن صاعد رضی اللہ عنہ اور ابن جریر رضی اللہ عنہ کے اقوال کا اعتبار نہیں ہوگا کیونکہ ان میں عداوت و خاصمت معروف تھی۔

امام ابو داؤد رضی اللہ عنہ نے اپنے بیٹے رکذب کی جو تہمت لگائی ہے اس کے کئی ایک جواب دیے گئے ہیں۔ امام ذہبی رضی اللہ عنہ کا کہنا یہ ہے کہ اگر یہ تہمت صحیح سند سے ثابت ہو تو اس سے مراد نیا وی کلام میں جھوٹ ہے نہ کہ حدیث نبوی میں۔ اور امام صاحب کا یہ قول عبد اللہ کی جوانی کے وقت کا ہے۔ بعد میں جب عبد اللہ خود امام اور شیخ بن گھے تو

یہ بری عادت بھی ان سے جاتی رہی۔ [كتاب المصاحف مع تحقيق الدكتور محب الدين واعظ: ۲۳]

ڈاکٹر محب الدین واعظ کا کہنا ہے کہ امام صاحب رضی اللہ عنہ نے اپنے بیٹے کے بارے میں یہ بات اس لیے کہی تھی کہ وہ اپنے علم کے بارے میں کچھ زیادہ ہی خوش فہم تھے اور اپنے علمی دعووں میں مبالغہ آرائی سے کام لیتے تھے۔ اس کی

تصدیق ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کے اس مکالے سے بھی ہوتی ہے جو ان کے اور شیخ ابو زرع رازی رضی اللہ عنہ کے مابین ہوا اور خود ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ نے اس کو نقل کیا ہے۔ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نے ایک دن ابو زرع رازی رضی اللہ عنہ سے کہا:

مجھے امام مالک رضی اللہ عنہ کے غرائب میں سے کوئی حدیث بیان کریں۔ شیخ ابو زرع رازی رضی اللہ عنہ نے وہب بن کیسان کی حضرت

حافظ محمد زبیر تیمی

اسماء بنی هاشم سے روایت بیان کی : ”لا تحصی فیحصی عليك‘ اس روایت کو انہوں نے عبد الرحمن بن شیبہ سے بیان کیا حالانکہ وہ ”ضعیف“ راوی ہے۔ میں نے اس پر شیخ ابو زرعہ رض سے کہا: آپ اس روایت کو مجھ سے نقل کریں: میں اسے احمد بن صالح سے وہ عبد اللہ بن نافع اور وہ مالک رض سے نقل کرتے ہیں۔ اس پر شیخ ابو زرعہ رض ناراض ہو گئے اور میرے والد سے شکایت کرتے ہوئے کہا: دیکھو! تیرا بیٹا مجھے کیا کہتا ہے؟ [سیر اعلام النبلاء: ۲۲۵/۲۵] ابن ابی داؤد رض کا یہ بھی کہنا تھا کہ ابراہیم الحرمی رض کو جتنی روایات یاد ہیں وہ سب انہیں بھی یاد ہیں اور ان کے پاس ابراہیم الحرمی رض سے زیادہ علم تھا کیونکہ وہ ستاروں کا علم نہیں جانتے تھے۔ [ایضاً: ۲۲۳]

عبد الرحمن بن یحیی المعلمی رض کا کہنا ہے کہ ابن ابی داؤد رض اپنے آپ کو قضاۓ کا اہل بتلاتے تھے جس پر ان کے والد محترم نے انہیں جھوٹا کہا ہے۔ ظاہر ڈاکٹر محبت الدین واعظ کی تاویل بہتر محسوس ہوتی ہے۔ والله اعلم بالصواب .

ابن ابی داؤد رض کا علمی مقام

علم دین کے معاملے میں بہت حریص تھے۔ ابن شاہین رض نے ان کے بارے میں لکھا ہے کہ جب وہ کوفہ آئے تو ان کے پاس ایک درہم تھا۔ اس درہم سے تمیں مدد بیا خریدا۔ ہر روز ایک مدھا لیتے تھے اور اس کے بال مقابل ابو سعید رض سے ایک ہزار احادیث لکھتے تھے۔ اس طرح ایک میئے میں تمیں ہزار احادیث جمع کر لیں۔ ابو علی حسین بن علی الحافظ رض فرماتے ہیں کہ میں نے ابن ابی داؤد رض کو یہ فرماتے سنائے کہ میں نے اصحاب میں ۳۶ ہزار احادیث اپنے حافظے سے بیان کیں۔ انہوں نے مجھے سات احادیث میں وہم کا الزام دیا۔ جب میں عراق واپس آیا تو ان سات میں پانچ کو میں نے اسی طرح اپنی کتاب میں لکھا دیکھا جیسا کہ میں نے انہیں بیان کیا تھا۔ [ایضاً: ۲۲۲]

کئی ایک کتابوں کے مصنف ہیں جن میں کتاب الشفیر، کتاب المصایب فی الحدیث، کتاب نظم القرآن، کتاب فضائل القرآن، کتاب شریعة التفسیر، کتاب المصاحف، کتاب النازخ والمنوع، کتاب البعث اور کتاب شریعة المقاری وغیرہ معروف ہیں۔

کتاب المصاحف کا تعارض

اس کتاب کے دو نسخے معروف ہیں۔ ایک نسخہ ظاہریہ اور دوسرانسخہ شیستریتی۔ پہلا نسخہ ’دارالكتب الظاهرية‘ مصر میں موجود ہے۔ کاتب اور تاریخ کتابت کا علم نہیں ہے کیونکہ مخطوطے کا پہلا صفحہ غالب ہے۔ کتاب کی قراءت سے متعاقہ ساعت کی اسناد سے یہ اشارے ملتے ہیں کہ یہ نسخہ ۵۲۵ھ سے پہلے لکھا گیا تھا۔ ساعت کتاب کی اسناد اور تاریخ نسخے میں موجود ہیں۔ یہ نسخہ ۹۸۰ اور اس پر مشتمل ہے۔ ہر ورق میں ۲۰ سے ۲۳ ستریں ہیں۔ دوسرانسخہ آقرہ جیفری کے بیان کے مطابق اس کی لاہریہ میں موجود ہے۔ اس کے اوراق کی تعداد ۸۳ ہے۔ ہر ورق میں تقریباً ۲۱ ستریں ہیں۔ اس نسخے کے کاتب محمد المقدی نابلی ہیں۔ تاریخ کتابت سے فراغت ۱۹ ذی القعدہ ۱۱۵۰ھ میں ہوئی۔ آقرہ جیفری کے بیان کے مطابق یہ نسخہ مجھے نسخہ ظاہریہ سے منقول ہے جبکہ ڈاکٹر محبت الدین واعظ کا کہنا ہے کہ یہ نسخہ ایک دوسرانسخہ ہے جو نسخہ ظاہریہ سے منقول نہیں ہے کیونکہ اس میں شروع کا صفحہ موجود ہے اور کئی ایک مقامات پر نسخہ ظاہریہ سے اختلافات بھی موجود ہیں۔ ظاہریہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ نسخہ بھی کسی دوسرے مستقل

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

نحو سے منقول ہے۔ بذاتہ یہ کوئی مستقل نسخہ نہیں ہے کیونکہ یہ ۱۱۵۰ھ میں لکھا گیا ہے۔ پہلے نحو سے مزید دو نحو تیار کیے گئے۔ ان میں سے ایک ۱۳۲۲ھ میں تیار ہوا اور دارالکتب المصریہ، مصر میں موجود ہے اور دوسرا ۱۳۲۶ھ میں تیار ہوا جو مکتبہ علمیہ عالیٰ پاکستان میں موجود ہے۔ لیکن ڈاکٹر محب الدین واعظ کے بقول ان دونوں نسخوں میں کتابت کی کافی اغلاط موجود ہیں۔ علاوه ازیں اصل یعنی نسخہ ظاہریہ کی موجودگی میں ان کی اہمیت کم ہو جاتی ہے۔ اس بحث کا خلاصہ کلام یہی ہے کہ اصل نحو، نسخہ ظاہریہ ہی ہے۔ ڈاکٹر محب الدین واعظ نے اپنی تحقیق میں اسی نسخے کو بنیاد بنا�ا ہے۔

ابن ندیم، حاجی خلیفہ، رکنی، رضا کمالہ اور فواد یزیگین نے اس کتاب کی امام ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کی طرف نسبت کو صحیح قرار دیا ہے۔ علاوه ازیں اس کتاب کے نسخہ ظاہریہ کے ہر جزء کے آخر میں اس کتاب کی ساعت کی اسناد موجود ہیں جو اس کتاب کی صحیح نسبت کی بہترین دلیل ہیں۔

کتاب المصاحف کامنهج تالیف

مذکورہ کتاب پانچ اجزاء پر مشتمل ہے۔ ہر جزء کو مصنف نے کئی ایک ابواب میں تقسیم کیا ہے۔ مصنف کا طریقہ کار یہ ہے کہ شروع میں کسی باب کے لیے ایک عنوان باندھتے ہیں۔ اس کے بعد اس باب سے متعلق اپنی سند سے ان احادیث اور آثار کا تذکرہ کرتے ہیں جو انہوں نے اپنے اساندہ اور شیوخ سے نقل کی ہیں۔

بعض اوقات ایسا بھی ہوا ہے کہ مصنف نے کوئی باب باندھا ہے اور اس کے تحت کوئی روایت یا اثر نقل نہیں کیا۔ جیسا کہ مصاحف تابعین کے باب کے ذیل میں انہوں نے 'مصحف طلحہ بن مصرف الایامی' کے نام سے باب باندھا ہے لیکن اس کے تحت کسی روایت یا اثر کو نقل نہیں کیا۔ شاید ان کے نزدیک اس مصحف کے بارے میں کوئی ثابت شدہ روایت موجود نہ ہو۔ واللہ عالم۔

مصنف صحابہ رضی اللہ عنہم اور تابعین رضی اللہ عنہم سے مردی قراءات کو مصحف کے عنوان کے تحت نقل کرتے ہیں۔ مثلاً مصنف نے 'مصحف علی بن ابی طالب' کے نام سے ایک باب باندھا ہے اور اس کے ذیل میں حضرت علی رضی اللہ عنہ سے منسوب ایک قراءت بایں الفاظ نقل کر دی ہے:

حدثنا عبد الله حدثنا محمد بن عبد الله المخرمي حدثنا مسهر بن عبد الملك حدثنا عيسى بن عمر عن عطاء بن السائب عن أبي عبد الرحمن عن علي أنه قرأ: [أَنَّ الرَّسُولَ يَمْأُلُ إِلَيْهِ وَآمَنَ الْمُؤْمِنُونَ].

اسی طرح مصنف نے 'مصحف الأسود بن يزيد و علقة بن قيس التخعين' کے عنوان کے تحت درج ذیل روایت نقل کی ہے:

حدثنا أبو بكر عبد الله بن أبي داؤد حدثنا يعقوب بن سفيان حدثنا عبيد الله عن شيبان عن الأعمش عن إبراهيم قال: كان علقة و الأسود يقرآنها [صراط من أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم وغير الضالين].

ایسا بھی کثرت سے ہوتا ہے کہ مصنف کوئی عنوان باندھنے کے بعد اس کے ذیل میں صرف ایک ہی روایت نقل کرنے پر اتفاق کرتے ہیں جیسا کہ انہوں نے مصحف علی بن ابی طالب رضی الله عنہ، مصحف

حافظ محمد زبیر تیمی

عبدالله بن عمرو، مصحف عبید بن عمیر اللیثی، مصحف عطاء بن أبي رباح، مصحف مجاهد بن جبیر، مصحف أسود بن يزيد وعلقمه بن قيس نخعین، مصحف محمد بن أبي موسی شامی، مصحف حطان بن عبد الله رقاشی بصری اور مصحف صالح بن کیسان مدینی رحمنہم اللہ کے ذیل میں صرف ایک ایک ہی روایت نقل کی ہے۔

مصنف نے جو کچھ کتاب میں نقل کیا ہے وہ سب ان کی اپنی رائے نہیں ہے جیسا کہ صحابہ رض اور تابعین رض کے مصافح کے اختلافات کا تذکرہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں : ہم اپنے پاس موجود مصحف عثمانی ہی کا اعتبار کریں گے اور جو روایات صحابہ و تابعین رض کے اختلاف قراءات کے بارے میں منقول ہیں، ان سے مصحف عثمانی میں کمی بیشی جائز نہ ہوگی۔ مصنف علام رض فرماتے ہیں :

قال عبد الله بن أبي داؤد: لا نرى أن نقرأ القرآن إلا لمصحف عثمان الذي اجتمع عليه أصحاب النبي صل فإن قرأ الإنسان بخلافه في الصلاة أمرته بالإعادة.

کتاب ہذا میں مؤلف ایک عنوان باندھنے کے بعد اس کو ثابت کرنے کے لیے ہر قسم کی روایات نقل کردیتے ہیں مثلاً معروف، مرسلاً، مقطوع، صحیح، حسن، ضعیف، مقطوع وغیرہ۔

کتاب المصافح کے مشمولات کا اجمالی تعارف

جیسا کہ بیان ہو چکا ہے کتاب المصافح پانچ اجزاء پر مشتمل ہے۔ پہلے جزء میں مصافح کی کتابت، مصافح کے خطوط، مصافح کی جمع و تدوین، جمع عثمانی رض وغیرہ کے بارے میں مختلف ابواب کے تحت روایات اور آثار بحث کیے گئے ہیں۔

دوسرے جزء میں بعض آیات قرآنیہ کا قرآن کا حصہ ہونے کی روایات، مصحف عثمانی میں اغلاط کے بارے مروی آثار، مصافح عثمانی کے باہمی اختلافات اور صحابہ رض کے بعض مصافح (یعنی قراءات) کے تعارف پر مشتمل ہے۔ اس باب میں پانچ صحابہ رض کے مصافح کا تذکرہ ہے یعنی مصحف عمر بن خطاب، مصحف علی بن طالب، مصحف ابی بن کعب، مصحف عبد اللہ بن مسعود اور مصحف عبد اللہ بن عباس رض۔

تیسرا جزء میں ۵ صحابہ رض اور ۱۲ تابعین رض عبد اللہ بن عمرو، امام المؤمنین عاششہ، امام المؤمنین خصہ، امام المؤمنین ام سلمہ رض اور عبید اللہ بن عمیر، عطاء بن ابی رباح، عکرمہ مولیٰ ابی عباس، مجاهد بن جبر، سعید بن جبیر، اسود بن یزید، علقمة بن قیس، محمد بن ابی مویہ، حطان بن عبد اللہ، صالح بن کیسان، طلحہ بن عقبہ اور سلیمان بن مهران رض کے اختلاف مصافح (یعنی قراءات) کا تذکرہ ہے۔ علاوہ ازیں اس حصے میں ایک اہم ترین بحث یہ بھی ہے کہ اب ابی داؤد رض نے اپنی سند سے نبی صل کی ان قراءات کا تذکرہ کیا ہے جو صحابہ رض نے نقل کی ہیں۔ اس حصے کی تیسرا اہم ترین بحث مصافح عثمانی کے مختلف الفاظ کے سرکم کی ہے۔ چوتھی بحث مصحف عثمانی کے اجزاء اور تفہیم کے بارے میں ہے۔

کتاب کا چوتھا حصہ مصحف کو لکھتے، اس پر اجرت لینے، ان کی خرید و فروخت، ان کو خوشبو لگانے، حالت جنابت میں چھوٹے اور علم الضبط سے متعلقہ بعض مسائل پر مشتمل ہے۔ اس حصے میں مختلف عنوانات کے تحت ان موضوعات سے

آرٹھر جیفری اور کتاب المصاحف

متعلقہ روایات اور آثار بیان کیے گئے ہیں۔

کتاب کا پانچواں حصہ مصاحف کے تابدے، ان کی خرید و فروخت، ان کو لٹکانے، بغیر دھوچونے، زمین پر رکھنے، مصحف میں دیکھ کر امامت کروانے، ان کو رہن رکھوانے، ان کی وراثت اور انہیں جلانے وغیرہ کے مسائل پر مشتمل ہے۔ اس حصے میں مختلف عنوانات کے تحت ان موضوعات سے متعلقہ روایات اور آثار بیان کیے گئے ہیں۔

اس کتاب کو سب سے پہلے آرٹھر جیفری نے ایڈٹ کر کے ۱۹۳۶ء میں شائع کیا۔ بعد ازاں جامعہ ام الاقری کے پروفیسر ڈاکٹر محمد الدین عبدالسیحان واعظ نے اپنے پی۔ انج۔ ڈی کے مقالے کے طور پر اس کتاب کے نسخہ ظاہریہ کو بنیاد بناتے ہوئے اس کا ایک محقق نسخہ شائع کیا ہے۔ ڈاکٹر محمد الدین واعظ کا یہ مقالہ دو مجلدوں اور ۹۲۸ صفحات پر مشتمل ہے۔ اس کی پہلی اشاعت ۱۹۵۵ء میں اور دوسرا ۲۰۰۲ء میں ہوئی۔ یہ کتاب 'دار البشائر الإسلامية' بیروت سے شائع ہوئی ہے۔ یہ مقالہ 'کتاب المصاحف' پر بہت ہی علمی اور وقیع کام ہے۔ درج ذیل ایڈریلیس پر فائل کی صورت میں موجود ہے:

<http://www.kabah.info/uploaders/Masahif.rar>

<http://majles.alukah.net/showthread.php?t=1325>

آرٹھر جیفری کا تعارف

آرٹھر جیفری ۱۸۹۲ء کو آسٹریلیا کے شہر میلبورن میں بیدا ہوا۔ اس کی وفات ۲ اگست ۱۹۵۹ء میں کینیڈا میں ہوئی۔ وہ ایک متعصب پروٹسٹنٹ عیسائی تھا۔ شروع میں قاہرہ میں مشرقی علوم کے سکول میں سامی زبانوں کے استاذ کی حیثیت سے کام کرتا رہا۔ بعد ازاں ۱۹۳۸ء میں کولمبیا یونیورسٹی سے منسلک ہو گیا۔ کئی ایک کتابوں اور مقالات کا مصنف ہے جو درج ذیل ہیں:

1. Eclecticism in Islam, Arthur Jeffery, 1922
2. The Quest of the Historical Muhammad, Arthur Jeffery, 1926
3. Materials for the History of the Text of the Qur'an, Arthur Jeffery, 1936
4. A Variant Text of the Fatiha, Arthur Jeffery, 1939
5. The Orthography of the Samarqand Codex, Arthur Jeffery, 1943
6. The Textual History of the Qur'an, Arthur Jeffery, 1946
7. Islam: Muhammad and His Religion, Arthur Jeffery, 1958

ان کتابوں میں جیفری کی معروف ترین کتاب 'Materials for the History of the Text of the Qur'an' ہے جو ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کی کتاب 'کتاب المصاحف' کو بنیاد بنا کر لکھی گئی ہے۔ جیفری کی تمام کتابوں اور مقالہ جات کا مرکزی خیال تقریباً ایک ہی ہے اور وہ یہ کہ باجبل کی طرح قرآن مجید بھی کوئی مستند مذہبی کتاب نہیں ہے۔ آرٹھر جیفری نے ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کی کتاب 'کتاب المصاحف' کو ایڈٹ (edit) کر کے شائع کیا ہے۔ اس کتاب کے شروع میں اس نے اپنے عربی مقدمے میں قرآن کے بارے میں کئی ایک فرسودہ خیالات و نظریات کا اظہار کیا ہے۔ آرٹھر جیفری کی تحقیق سے مزین 'کتاب المصاحف' ۱۹۳۷ء میں پہلی بار شائع ہوئی۔ اس اشاعت کے شروع میں اس نے اپنی کتاب 'Materials' کو بھی شائع کیا۔ یہ کتاب ۲۰۹ صفحات پر مشتمل ہے اور درج ذیل

ایڈریس پر ملاحظہ کی جاسکتی ہے:

<http://books.google.com.pk/books?id=17kUAAAAIAAJ&printsec=frontcover&dq=materials+for+the+history+of+the+text+of+the+quran#v=onepage&q=&f=false>

بعد ازاں ۱۹۲۰ء اور ۱۹۲۳ء اور ۱۹۴۵ء میں بھی یہ کتاب شائع ہوئی ہے۔ اور آرقر جیفری کی بعض

دوسرا کتب درج ذیل ایڈریس پر بھی موجود ہیں:

<http://www.bible.ca/islam/library/Jeffery/>

آرقر جیفری نے 'كتاب المصاحف' کا جو مقدمہ لکھا ہے وہ درج ذیل ایڈریس پر موجود ہے:

http://www.muhammadanism.org/Arabic/book/jeffery/kitab_masahif_introduction.pdf

آرقر جیفری کا علمی مقام و مرتبہ

کیا آرقر جیفری اس کا اہل تھا کہ وہ 'كتاب المصاحف' کا ایڈٹ کر کے شائع کرے؟ اس سوال کا جواب نہیں میں ہے۔ آرقر جیفری اخلاقی اور علمی دونوں پہلوؤں سے اس وقیع علمی کام کا اہل نہ تھا۔ ڈاکٹر محب الدین واعظ نے اس مسئلے پر اپنے مقامے میں عمدہ گفتگو کی ہے جس کے چند ایک اہم نکات درج ذیل ہیں:

① آرقر جیفری نے کتاب المصاحف کی تحقیق میں 'نحو ظاہریہ' کو بنیاد بنا کیا اور اس کا مقابل نسخہ دار الكتب المصرية، سے کیا ہے۔ آرقر جیفری کا دعویٰ ہے کہ 'نسخہ دار الكتب المصرية' کا نسخہ ایک دوسرانہ ہے حالانکہ وہ 'نسخہ ظاہریہ' کی ایک نقل ہے جس کا ثبوت یہ ہے کہ دونوں نسخوں میں پہلا صفحہ موجود ہیں ہے۔

② آرقر جیفری نے کتاب المصاحف میں کئی ایک مقامات پر اپنی طرف سے ابواب کے عنوانات داخل کر دیے ہیں حالانکہ اگر اس نے ایسا کام کیا بھی تھا تو اسے یہ وضاحت کرنا چاہیے تھی کہ فلاں ابواب کے عنوانات اس کے اپنے اختیار کردہ ہیں۔ مثلاً اس نے 'باب من کتب الوحی لرسول الله'، 'باب من جمع القرآن'، اور 'ما اجتمع عليه کتاب المصاحف'، جیسے عنوانات کا اضافہ کیا ہے۔

بعض اوقات تو ابواب کے نام اپنی طرف سے کتاب المصاحف میں شامل کر کے و تحریف قرآن کے نکتہ نظر کی نسبت این ابی داؤد رضی اللہ عنہ کی طرف کرنا چاہتا ہے جیسا کہ اس نے 'باب ما غیر الحجاج فی مصحف عثمان'، یعنی حجاج نے مصحف عثمان میں جو تبدیلی کر دی تھی، کے نام سے ایک باب باندھا ہے۔ ڈاکٹر محب الدین واعظ کی تحقیق شدہ کتاب میں اس نام سے کوئی باب موجود نہیں ہے اگرچہ اس سے متعلقہ ایک روایت ضرور موجود ہے۔ [كتاب المصاحف مع تحقيق الدكتور محب الدين واعظ : ۳۶۲، ۳۶۳]

③ بعض مقامات پر آرقر جیفری نے اپنی طرف سے کچھ الفاظ کا بھی اضافہ کیا ہے مثلاً کتاب المصاحف کے اصل نسخہ میں 'اختلاف خطوط المصاحف' کا عنوان تھا جسے اس نے 'باب اختلاف خطوط المصاحف'، کر دیا۔ اسی طرح اس نے کئی ایک مقامات پر 'باب' کے لفظ کا اضافہ کیا ہے حالانکہ وہاں اس لفظ کا نہ ہونا زیادہ قرین قیاس بات ہے۔

④ بعض مقامات پر اس نے اپنی جہالت کی وجہ سے 'عن' کے لفظ کو 'بن' سمجھ لیا جس سے روایت کی اصل سند مخفی ہو گئی۔

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

- ۵** بعض مقامات پر اسناد کے رجال کی تعین میں بھی وہ خطا کا مرتب ہوا ہے۔
- ۶** ابن ابی داؤد رض نے ایک جگہ اپنی کتاب میں فرمایا: حدثنا عمی و یعقوب بن سفیان یعنی ہم سے ہمارے پچھا اور یعقوب بن سفیان نے بیان کیا ہے۔ یعقوب بن سفیان، ابن ابی داؤد رض کے استاذ ہیں۔ آرٹر جیفری کو جب یعقوب بن سفیان کا ترجمہ (حالات زندگی) نہ ملا تو اس نے اس عبارت میں سے واہ کو حذف کر کے یعقوب بن سفیان ہی کو ابن ابی داؤد رض کا پچھا بنا دیا حالانکہ ابن ابی داؤد رض کے چچا محمد بن اشعث بھتائی ہیں۔ [کتاب المصاحف مع تحقیق الدکتور محب الدین واعظ: ۹۷-۹۸]

آرٹر جیفری کا قرآن کے بارے نظر

آرٹر جیفری کے زدیک اللہ کے رسول ﷺ کے زمانے میں قرآن تحریری شکل میں موجود نہیں تھا اور اپنے اس موقف کی بنیاد اس نے ایک باطل روایت کو بنایا ہے جو صحیح روایات کے منافی ہے۔ اس کا کہنا یہ بھی ہے کہ مستشرقین کی تحقیق کے مطابق اللہ کے رسول ﷺ پڑھنا لکھنا جانتے تھے اور یہ بات قرآن سے بھی ثابت ہے۔ آرٹر جیفری نے لکھا ہے کہ اہل مغرب کی تحقیق کی روشنی میں یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ آپ مسلمانوں کے لیے اپنی زندگی کے آخری حصے میں ایک کتاب (یعنی قرآن) مرتب کر رہے تھے۔ اس سے وہ یہ ثابت کرنا چاہتا ہے کہ قرآن درحقیقت اللہ کے رسول ﷺ کی ذاتی تصنیف ہے۔ حضرت ابو بکر رض کے زمانے میں جمع قرآن کے کام کے بارے اس کا خیال یہ ہے کہ یہ ایک ذاتی جمع تھی نہ کہ سرکاری۔ اس کے مگان میں سرکاری سطح پر قرآن کی جمع کا کام حضرت عثمان رض کے دور میں شروع ہوا۔ آرٹر جیفری نے اس خیال کا بھی اظہار کیا ہے کہ بعض اسکالرز کی تحقیق کے مطابق حضرت زید بن ثابت رض نے جمع قرآن کا کام صرف حضرت حضرت عثمان رض کے لیے کیا تھا لیکن چونکہ حضرت عثمان رض کی شخصیت تنزع تھی الہذا بعض اصحاب نے جمع قرآن کے کام کی نسبت حضرت ابو بکر رض کی طرف کرنے کے لیے کچھ ایسی روایات وضع کر لیں گے جن کے مطابق حضرت زید بن ثابت رض کو ابو بکر رض کے زمانے میں جمع قرآن پر مأمور کیا گیا تھا۔ آرٹر جیفری ۱۹۲۶ء میں بیان کر دہ اپنے ایک لیکچر میں کہتا ہے:

"To begin with it is quite certain that when the Prophet died there was no collected, collated, arranged body of material of his revelations. What we have is what could be gathered together somewhat later by the leaders of the community when they began to feel the need of a collection of the Prophet's proclamations and by that time much of it was lost, and other portions could only be recorded in fragmentary form. There is a quite definite and early Tradition found in several sources which says, "The Prophet of Allah was taken before any collection of the Qur'an had been made". Muslim orthodoxy holds that the Prophet himself could neither read nor write. But in our generation both Professor Torrey of Yale and Dr. Richard Bell of Edinburgh, working independently of each other, have concluded that the internal evidence in the Qur'an itself points to the fact that he could write, and that for some time before his death he been busy preparing material for a Kitab, which he would leave to his people as their Scripture, to be to them what the Torah was to the Jews or the Injil to the Christians. There is, indeed, an uncanonical tradition current among the Shi'a, that the Prophet had made a collection of passages of his revelations written on leaves and silk and

parchments, and just before his death told his son-in-law Ali where this material was kept hidden behind his couch, and bade him take it and publish it in Codex form. It is not impossible that there was such a beginning at a collection of revelation material by the Prophet himself, and it is also possible that Dr. Bell may be right in thinking that some at least of this material can be detected in our present Qur'an. Nevertheless there was certainly no Qur'an existing as a collected, arranged, edited book, when the Prophet died...Here, however, we have our first stage in the history of the text of the Qur'an. There could not be a definitive text while the Prophet was still alive, and abrogation of earlier material or accessions of fresh material were always possible. With his death, however, that situation ended, and we have what was preserved of the revelation material, partly in written form, partly in oral form, in the hands of the community, and tending to become the special care of a small body of specialists...The text thus obtained Tradition regards as officially promulgated by Abu Bakr, and so the first Recension of the text of the Qur'an. Modern criticism is willing to accept the fact that Abu Bakr had a collection of revelation material made for him, and maybe, committed the making of it to Zaid b. Thabit. It is not willing to accept, however, the claim that this was an official recension of the text. All we can admit is that it was a private collection made for the first Caliph Abu Bakr. Some scholars deny this, and maintain that Zaid's work was done for the third Caliph, Uthman, but as 'Uthman was persona non grata to the Traditionists, they invented a first recension by Abu Bakr so 'Uthman might not have the honour of having made the first Recension."

(<http://www.bible.ca/islam/library/Jeffery/thq.htm>)

آرٹر جیفری کے نزدیک صحابہؓ اور تابعینؓ کے مصاہف

آرٹر جیفری نے اپنی کتاب 'Material' میں کتاب المصاہف کے اس حصے کو بنیاد بنا�ا ہے جس میں مختلف صحابہؓ اور تابعینؓ کے مصاہف کا تذکرہ ہے۔ آرٹر جیفری اپنی معمومہ تحقیق کے مطابق یہ ثابت کرنا چاہتا ہے کہ صحابہؓ اور تابعینؓ کے زمانے میں مسلمانوں کا کسی ایک قرآن پر اتفاق نہ تھا بلکہ ان میں سے اکثر کے پاس اپنا ذاتی مصحف تھا اور یہ ذاتی مصحف ایک ایسے قرآن پر مشتمل تھا جو دوسرے کے پاس موجود نہ تھا۔ آرٹر جیفری نے کتاب المصاہف کو بنیاد بناتے ہوئے یہ ثابت کرنے کی بھی کوشش کی ہے کہ روایات و آثار سے ۱۵ صحابہؓ اور ۱۳ تابعینؓ کے ان ذاتی مصاہف کا پتہ چلتا ہے جن کی آیات مصحف عثمانی اور موجودہقراءات کے خلاف ہیں۔ آرٹر جیفری نے درج ذیل صحابہؓ کی طرف مصاہف کی نسبت کی ہے:

حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ حضرت ابی بن کعبؓ حضرت علیؓ

حضرت عبد اللہ بن عباسؓ حضرت ابو موسیؓ اشعریؓ حضرت حفصہؓ

حضرت انس بن مالکؓ حضرت عمرؓ حضرت زید بن ثابتؓ

حضرت عبد اللہ بن زیرؓ حضرت عاصہؓ

حضرت سالمؓ حضرت عبید بن عمرؓ

جیفری نے درج ذیل ۱۳ تابعینؓ کی طرف بھی بعض مصاہف کی نسبت کی ہے:

حضرت علقمہ ﷺ	حضرت اسود رضی اللہ عنہ
حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ	حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ
حضرت عکرمہ رضی اللہ عنہ	حضرت مجاہد رضی اللہ عنہ
حضرت عطاء بن ابی رباح رضی اللہ عنہ	حضرت رقیب بن فتحم رضی اللہ عنہ
حضرت اعشش رضی اللہ عنہ	حضرت جعفر صادق رضی اللہ عنہ
حضرت صالح بن کیسان رضی اللہ عنہ	حضرت حارث بن سوید رضی اللہ عنہ

مصاہف صحابہ رضی اللہ عنہ و تابعین رضی اللہ عنہ کی حقیقت

اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ اللہ کے رسول ﷺ کے زمانے میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اللہ کے رسول ﷺ کے حکم سے بھی اور اپنے طور پر بھی قرآن کی ثابت کرتے تھے۔ مثال کے طور پر حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ آپ رضی اللہ عنہ کے کاتب ہونے کی حیثیت سے ایک سرکاری کاتب کا درجہ رکھتے تھے۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

”إن زيد بن ثابت قال: أرسل إلى أبو بكر رضي الله عنه قال إنك كنت تكتب الوحي لرسول الله ﷺ فاتبع القرآن فتبعد.“ [صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن، باب کاتب النبي ﷺ ۳۹۸۹]

”حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کہتے ہیں مجھے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ایک پیام بر کے ذریعے یہ کہوا بھیجا کہ تم (اللہ کے رسول ﷺ کے) (زمانے میں ان) کے لیے وہی لکھا کرتے تھے۔ پس تم قرآن کو تلاش کرو (اور جمع کرو)۔ پس میں نے قرآن کو تلاش کیا (اور جمع کیا)۔“

صحابہ رضی اللہ عنہ کی ایک جماعت آپ ﷺ سے قرآن کو نقل کرتی تھی اور بعض اوقات یہی صحابہ احادیث بھی لکھ لیا کرتے تھے۔ پس آپ ﷺ نے ایک خاص دورانی میں احادیث لکھنے سے منع کر دیا تاکہ قرآن کے ساتھ احادیث خلط ملنے ہو جائیں۔ جب صحابہ رضی اللہ عنہ قرآن کے اسلوب و مزاج سے اچھی طرح واقف ہو گئے تو پھر آپ ﷺ نے احادیث لکھنے کی اجازت جاری فرمادی۔ ایک اور روایت کے الفاظ ہیں:

”عن أبي سعيد الخدري أن رسول الله ﷺ قال: (لَا تَكْتُبُوا عَنِيْ وَمَنْ كَتَبَ عَنِيْ غَيْرُ الْقُرْآنِ فَلَيْمَحْهُ“ [صحیح مسلم، کتاب الزهد والرقاق، باب التشتیب فی الحدیث و حکم کتابۃ العلوم: ۵۳۲۶]

”حضرت ابو سعید خدري رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے رسول ﷺ نے فرمایا: مجھ سے (قرآن کے علاوہ) نہ لکھواد جس نے مجھ سے قرآن کے علاوہ کچھ لکھا ہے وہ اسے مٹاوے۔“

آپ ﷺ کے زمانے میں کچھ صحابہ سرکاری کاتبین وہی تھے لہذا سرکاری طور پر جمع شدہ قرآن موجود تھا۔ علاوہ ازیں صحابہ رضی اللہ عنہ اپنے طور پر بھی قرآن جمع کرتے تھے۔ اکثر و بیشتر صحابہ رضی اللہ عنہ کے پاس قرآن کے مختلف اجزاء لکھی ہوئی صورت میں موجود تھے۔ یہی وجہ ہے کہ ہم دیکھتے ہیں جو صدقیق کے وقت حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ مختلف صحابہ رضی اللہ عنہ کے پاس کھبور کی شاخوں، چیزوں اور پتھروں پر لکھے ہوئے قرآن کو ایک جگہ جمع کرنے کا فریضہ سرانجام دیتے ہیں۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

”فتبتعت القرآن أجمعه من العسب واللخاف وصدور الرجال.“ [صحیح البخاری، کتاب فضائل

القرآن، باب جمع القرآن: ۳۹۸۶]

”پس میں نے قرآن کو تلاش کیا اور اسے کھو رکی شاخوں، چڑوں، پھروں اور لوگوں کے سینے سے جمع کرنے لگا۔“
یہ واضح رہے کہ صحابہ رضی اللہ عنہم کے پاس مکمل مصاہف لکھی ہوئی صورت میں نہ تھے بلکہ ان کے پاس قرآن کے متفرق اجزاء تھے۔ یہی وجہ ہے کہ جمع صدیقی کے وقت حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو بعض آیات کی صحابی رضی اللہ عنہ کے پاس لکھی ہوئی ملی تھیں۔ ایک روایت کے مطابق حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”فقدت آية من الأحزاب حين نسخنا المصحف قد كنت أسمع رسول الله صلی اللہ علیہ وسالم يقرأ بها، فالتمسناها فوجدناها مع خزيمة بن ثابت الأنصاري .“ [صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن]

باب جمع القرآن: ۲۸۰۷]

”جب ہم نے مصحف کو لکھ لیا تو سورۃ احزاب کی ایک آیت ہم نے کم پائی جسے میں نے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسالم سے پڑھتے ہوئے ساختا۔ پس ہم نے اس آیت (کی لکھی ہوئی صورت) کو تلاش کیا تو ہم نے اسے خزیمہ بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ کے پاس پایا۔“

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے زمانے میں حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کو سرکاری طور پر ایک ایسے مصحف کی تیاری کا حکم دیا گیا جس میں قرآن کی جمیع آیات و سورہ کو ایک جگہ جمع کر دیا گیا ہو۔ اس مصحف کی تیاری کا تذکرہ بہت سی روایات میں ملتا ہے۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

”أن زيد بن ثابت رضي الله قال: أرسل إلي أبو بكر مقتل أهل اليمامة فإذا عمر بن الخطاب
عنه، قال أبو بكر إن عمر أثاني فقال: إن القتل قد استحر يوم اليمامة بقراء القرآن وإنني
أخشى أن يستحر القتل بالقراء بالمواطن فيذهب كثير من القرآن وإنني أرى أن تأمر بجمع
القرآن. قلت لعمر: كيف تفعل شيئاً لم يفعله رسول الله صلی اللہ علیہ وسالم? قال عمر: هذا، والله! خير. فلم
يزل عمر يراجعني حتى شرح الله صدرني لذلك، ورأيت في ذلك الذي رأى عمر. قال زيد:
قال أبو بكر: إنك رجل شاب عاقل، لا تتهmek وقد كنت تكتب الوحي لرسول الله صلی اللہ علیہ وسالم. فتَّبعَ
القرآن فاجتمعه. فوالله! لو كلفوني نقل جبل من الجبال ما كان أثقل علي مما أمرني به من
جمع القرآن. قلت: كيف تفعلون شيئاً لم يفعله رسول الله صلی اللہ علیہ وسالم? قال: هو والله! خير، فلم يزل
أبو بكر يراجعني حتى شرح الله صدرني لذلك، ورأيت في ذلك الذي رأى بكر ≠ عمر ≠ فتَّبعَ
القرآن أجمعه من العسب واللحاف وصدر الرجال.“ [صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن]

باب جمع القرآن: ۳۹۸۲]

”حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے انہیں اہل یمامہ کی جنگ کے وقت بلا وہیجا تو انہوں نے دیکھا کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس حضرت عمر رضی اللہ عنہ موجود ہیں۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: عمر رضی اللہ عنہ میرے پاس آئے ہیں اور یہ کہہ رہے ہیں کہ یمامہ کی جنگ میں قراء کی کثیر تعداد شہید ہوئی ہے اور مجھے یہ اندریشہ ہے کہ بعض دوسرے مقامات پر بھی قراء کی ایک بڑی تعداد شہید ہو جائے اور ہم سے قرآن کا اکثر حصہ ضائع ہو جائے۔ اس لیے میرا خیال یہ ہے کہ آپ (یعنی ابو بکر رضی اللہ عنہ) ایک جگہ جمع قرآن کا حکم جاری فرمائیں۔ میں (یعنی ابو بکر رضی اللہ عنہ) نے عمر رضی اللہ عنہ سے کہا: تم وہ کام کیسے کر دو گے جو اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسالم نے نہیں کیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جواب دیا: اللہ کی قسم! اس کام میں خیر ہی خیر ہے۔ پس حضرت عمر رضی اللہ عنہ مجھے اس کام کے لیے مشورہ دیتے رہے ہیاں تک کہ اللہ نے اس کے لیے میرے سینے

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

کوکھول دیا اور اس مسئلے میں میری رائے بھی وہی ہو گئی جو حضرت عمر بن الخطاب کی ہے۔ حضرت زید بن خلدونے کہا: حضرت ابو بکر بن عثیمین نے یہ کہا کہ تم ایک نوجوان اور سخنحدار آدمی ہو اور ہم تم میں کوئی عیب بھی نہیں دیکھتے اور تم اللہ کے رسول علیہ السلام کے کاتب بھی تھے۔ پس تم قرآن کو متلاش کر کے جمع کرو۔ (حضرت زید بن عثیمین فرماتے ہیں) اللہ کی قسم! اگر وہ حضرت مجھے کسی پہاڑ کو ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرنے کا حکم دیتے تو یہ کام مجھ پر جمع قرآن کی نسبت آسان تھا۔ میں (زید بن عثیمین) نے کہا: آپ حضرات وہ کام کیسے کریں گے جو اللہ کے رسول علیہ السلام نے نہیں کیا۔ حضرت ابو بکر بن عثیمین نے کہا: اللہ کی قسم! یہ کام خیر ہی خیر ہے۔ پس حضرت ابو بکر بن عثیمین مجھے اس کام پر مجبور کرتے رہے یہاں تک کہ اللہ نے میرا سینہ بھی دیے ہی کھول دیا جیسا کہ حضرت ابو بکر و عمر بن الخطاب کا کھولا تھا۔ پس میں قرآن کو متلاش اور اسے کھبور کی شاغلوں، چیزوں، پتوں اور لوگوں کے سینے سے جمع کرنے لگا۔

ایک اور روایت کے مطابق حضرت زید بن ثابت بن عثیمین کے ساتھ حضرت عمر بن الخطاب بھی اس کام میں شریک تھے اور یہ حضرات جمع صدیقی کے دوران اس وقت تک کسی صحابیؓ سے کوئی آیت مبارکہ قبول نہ کرتے تھے جب تک کہ وہ صحابی اس بات پر دو گواہ نہ پیش کر دے کہ اس نے وہ آیت مبارکہ اللہ کے رسول علیہ السلام کے سامنے لکھی اور پڑھی تھی۔ روایت کے الفاظ ہیں:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

عن هشام بن عمروة عن أبيه قال: لما استحر القتل بالقراء يومئذ فرق أبو بكر على القرآن أن يضيع فقال لعمر بن الخطاب ولزيد بن ثابت: "اقعدوا على باب المسجد فمن جاء كما شاهدين على شيء من كتاب الله فاكتبه." [كتاب المصاحف، باب جمع أبي بكر الصديق + في المصحف]

”ہشام بن عمروةؓ اپنے والد عروة بن زید بن عثیمین سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا: جب قراء کی بڑے بیانے پر شہادت ہوئی تو حضرت ابو بکر بن عثیمین اس بات سے گھبرا گئے کہ قرآن خالع نہ ہو جائے۔ پس انہوں نے حضرت عمر بن عثیمین اور زید بن عثیمین سے کہا: مسجد نبوی کے دروازے پر بیٹھ جاؤ اور جو تمہارے پاس کسی چیز (یعنی لکھی ہوئی ہو اور پڑھی ہوئی) پر دو گواہ لے کر آئے کہ وہ کتاب اللہ میں سے ہے تو اسے لکھاو۔“

اس روایت کی شرح ہم آگے چل کر بیان کریں گے۔ حضرت ابو صدیق علیہ السلام کے زمانے میں تمام قرآن لکھی ہوئی شکل میں جمع کر لیا گیا لیکن یہ مرتب نہیں تھا بلکہ ایک مصحف کی بجائے مختلف صحیفوں کی صورت میں تھا۔ مثال کے طور پر اس کو آسانی کے لیے یوں سمجھ لیں کہ جیسے قرآن کی ۱۱۲ سورتیں ہیں، اب یہ تمام سورتیں تو موجود ہوں لیکن متفرق طور پر، یا اس کی مثال یوں بھی دی جاسکتی ہے کہ جیسے قرآن کے تیس پارے ہیں۔ اب یہ تیس اجزاء متفرق طور پر ہوں تو ان کو ”صحف“ کہیں گے اور اگر ان کو ایک جلد میں جمع کر دیں تو اس کو ”صحف“ کہیں گے۔ حضرت ابو بکر بن عثیمین کے زمانے میں ”صحف“ تھے نہ کہ ”مصحف“۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

وقال عثمان للرهط القرشيين الثالثة: "إِذَا اخْتَلَفْتُمْ أَنْتُمْ وَزِيدُ بْنُ ثَابَتٍ فِي شَيْءٍ مِّنَ الْقُرْآنِ فَاكْتُبُوهُ بِالسَّانِ قَرِيشٍ فَإِنَّمَا نُزِّلَ بِالسَّانِهِمْ فَفَعَلُوكُمْ حَتَّى نَسْخُوا الصَّحْفَ فِي الْمَصَاحِفِ رَدَ عُثْمَانَ الصَّحْفَ إِلَى حَفْصَةَ" [صحیح بخاری، کتاب فضائل القرآن، باب جمع القرآن: ۳۵۰۶]

”حضرت عثمان بن عثیمین نے تین قریشی صحابہؓ سے کہا: جب تمہارا اور زید بن ثابت بن عثیمین کا کسی لفظ کو لکھنے (کے رسم) میں اختلاف ہو جائے تو اس کو قریش کی زبان میں لکھو کیونکہ قرآن انہی کی زبان میں نازل ہوا ہے۔ پس ان چاروں صحابہؓ نے یہ کام کیا اور تمام ”صحف“ کو ”مصاحف“ میں نقل کر دیا۔ پھر حضرت عثمان بن عثیمین نے (حضرت ابو بکر بن عثیمین کے

حافظ محمد زبیر تیمی

زمانے میں تیار شدہ صحف حضرت خصہ ﷺ کو لوٹا دیے (کیونکہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے وہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے تھے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے پھر حضرت خصہ ﷺ کو ملے تھے)۔

حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں صحابہ ﷺ کے جزوی و انفرادی حصے ان کے پاس موجود ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں جب سلطنت وسیع ہوئی تو مختلف صحابہ ﷺ مختلف شہروں کی طرف بھرت کر گئے۔ بعض صحابہ کو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے خود بھی بھیجا تھا جیسا کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کو کوفہ کی طرف بھیجا گیا۔ ان کبار صحابہ ﷺ نے اپنے اپنے شہروں میں اپنے صحائف کے مطابق قرآن کی تعلیم و تعلم کا سلسلہ شروع کیا۔ ہر صحابی ﷺ نے جو حرف اللہ کے رسول ﷺ سے نقل کیا تھا اس کے مطابق اپنے شاگردوں کو قرآن کی تعلیم دی۔ اس طرح مختلف اسلامی شہروں میں مختلف قرآنی قراءات کا ظہور ہوا جس سے مختلف بلاد و امصار کے قرآن کی قراءات کے حوالے سے ایک تنازع پیدا ہو گیا۔ ہر شہر کے لوگ اپنے شہر کی قراءات کو صحیح اور دوسری کو غلط کہنے لگے حالانکہ ان میں سے اکثر قراءات احراف سبعہ کے ذیل میں اللہ کے رسول ﷺ سے ثابت ہیں۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

”عن أبي الشعثاء قال: كنت جالسا عند حذيفة وأبي موسى وعبد الله بن مسعود فقال حذيفة: أهل البصرة يقرؤون قراءة أبي موسى، وأهل الكوفة يقرؤون قراءة عبد الله، أما والله! أن لو قد أتيت أمير المؤمنين لقد أمرته بغرق هذه المصاحف . فقال عبد الله: إذا تغرق في غير ماء .“ [كتاب المصاحف، باب كراهة عبد الله بن مسعود ÷ ذلك]

”ابو شعثاء رضي الله عنه سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: میں حضرت حذيفة رضي الله عنه اور حضرت ابو موسی اشعری اور حضرت عبد اللہ بن مسعود رضي الله عنه کے پاس بیٹھا تھا کہ حضرت حذيفة رضي الله عنه نے کہا: اہل بصرہ ابو موسی اشعری رضي الله عنه کی اور اہل کوفہ عبد اہل مسعود رضي الله عنه کی قراءت پڑھتے ہیں۔ اللہ کی قسم! اگر میں امیر المؤمنین کے پاس آؤں تو انہیں ان جمع (اختلافی) مصاحف کے غرق کرنے کا حکم دے دوں۔ اس پر ابن مسعود رضي الله عنه نے کہا: تب تو تم بھی بنا پانی کے غرق ہو جاؤ۔“

اس روایت کی مند ایک مدرس روایی کے عنعنکلی وجہ سے ’ضعیف‘ ہے لیکن اس روایت کے متن کی تائید بعض صحیح روایات سے بھی ہوتی ہے۔ صحیح بخاری کی ایک روایت کے مطابق قراءات کے یہ اختلافات مجاز جنگ اور سرحدی علاقوں میں بھی بہت نمایاں ہو گئے تھے۔ روایت کے الفاظ ہیں:

”أن حذيفة بن اليمان قدم على عثمان وكان يغازي أهل الشام في فتح أرمينية وأذريجان مع أهل العراق فأفزع حذيفة اختلافهم في القراءة فقال حذيفة لعثمان: يا أمير المؤمنين! أدرك هذه الأمة قبل أن يختلفوا في الكتاب اختلاف اليهود والنصارى .“ [صحیح البخاری، كتاب فضائل القرآن، باب جمع القرآن: ۳۹۸۸]

”حضرت حذيفة بن عیان رضی اللہ عنہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور وہ اہل عراق و اہل شام کے ساتھ مل کر آرمینیہ اور آذربایجان کی قیخ کے لیے جنگ کر رہے تھے۔ اس موقع پر صحابہ ﷺ کی قراءات کے اختلافات سے حضرت حذيفة رضی اللہ عنہ گھبرا گئے اور انہوں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے کہا: اے امیر المؤمنین! اس امت کو پکریں اس سے پہلے کہ یہ بھی یہود و نصاری کی طرح اللہ کی کتاب میں اختلاف کرنے لگے۔“

یہ بھی واضح رہے کہ متفرق احراف کی قراءات کے علاوہ اس عرصے میں یعنی جمع عثمانی سے پہلے کچھ ایسی قراءات

آرٹر جیفری اور کتاب المصاہف

بھی راجح و عام تھیں جو عرضہ اخیرہ میں منسون ہو چکی تھیں۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:
عن سمرة رضی اللہ عنہ قال: "عرض القرآن علی رسول اللہ ﷺ عرضات فیقولون: إن
قراءتنا هذه العرضة الأخيرة".

ہذا حدیث صحیح علی شرط البخاری بعضہ، وبعضہ علی شرط مسلم ولم یخرجاہ.

تعليق الذہبی فی التلخیص: صحیح . [المستدرک علی الصحیحین، کتاب التفسیر: ۲۵۰۲]

"حضرت سمرة رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: قرآن مجید اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر کمی مرتبہ پیش کیا گیا اور صحابہ رضی اللہ عنہم کا کہنا یہ تھا کہ ہماری یہ قراءات (یعنی جمع عثمانی والی) عرضہ اخیرہ کے مطابق ہے۔ (امام حاکم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہے کہ) اس روایت کا بعض حصہ بخاری کی شرط پر اور بعض مسلم کی شرط پر صحیح ہے۔ امام ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اپنی دقیقیں میں اس روایت کو صحیح کہا ہے۔"

اس بارے میں بھی صحابہ رضی اللہ عنہم میں اختلاف تھا کہ کون سی قراءات عرضہ اخیرہ کے مطابق ہے۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

عن مجاهد عن ابن عباس قال ، قال: "أي القراءتين كانت أخيراً قراءة عبد الله أو قراءة زيد؟" قال ، قلت: "قراءة زيد." قال: "لا إلا أن رسول الله ﷺ كان يعرض القرآن على جبريل كل عام مرة فلما كان في العام الذي قبض فيه عرضه عليه مرتين و كانت آخر القراءة قراءة عبد الله ." تعليق شعیب الأرنؤوط: صحیح . [مسند أحمد، باب مسند عبد الله بن العباس : ۲۵۱، مؤسسة

قرطبة القاھرة، ۲۳۹۳]

"حضرت مجاهد رضی اللہ عنہ، ابن عباس رضی اللہ عنہم سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے سوال کیا: دونوں قراءات میں کون سی قراءات آخری ہے؟ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی یہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کی ہم نے جواب دیا: حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کی قراءات۔ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہم نے کہا: نہیں! حضرت جبریل علیہ السلام قرآن مجید اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر ہر سال ایک مرتبہ پیش کرتے تھے اور جس سال آپ کی وفات ہوئی اس سال دو مرتبہ پیش کیا اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی قراءات آخری قراءات ہے۔"

بعض صحیح روایات کے مطابق حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کی قراءات عرضہ اخیرہ کے مطابق تھی۔ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ان روایات کو بیان کرنے کے بعد ان میں یوں موافقت پیدا کی ہے کہ یہ دونوں اقوال ہی اپنی جگہ درست ہیں۔ دونوں صحابہ رضی اللہ عنہم حضرت زید بن ثابت اور حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی قراءات عرضہ اخیرہ کے مطابق تھی۔

[فتح الباری: ۲۳۹]

غالب گمان یہی ہے کہ یہ منسون قراءات عموماً ان مترافات کے قبل سے تھیں جن کی اجازت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں تیسیر و عدم حرج کے اصول کو سامنے رکھتے ہوئے دی گئی تھی۔ اس لیے یہ کہنا درست ہے کہ 'سبعة أحرف' میں کچھ حروف، عرضہ اخیرہ میں منسون ہو چکے ہیں اور کچھ باقی ہیں جن کی ملاوت ہم آج تک کرتے چلے آ رہے ہیں۔

جمع عثمانی سے پہلے اسی طرح ایک اور مشکل (جو کسی حد تک بعد میں بھی رہی) یہ بھی درپیش تھی کہ بعض صحابہ رضی اللہ عنہم نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تفسیر کو اپنے مصاہف میں لکھ کر قرآن کے ساتھ خلط ملٹ کر دیا تھا۔ یعنی اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے جس

حافظ محمد زبیر تیمی

خدشے کے پیش نظر قرآن کے علاوہ کچھ لکھنے سے منع کیا تھا، اس کا عملی مظہر کچھ اس طرح سامنے آنے لگتا تھا کہ بعض صاحبہ شیعۃ تفسیری نکات کو بھی بطور قرآن نقل کر رہے تھے جیسا کہ بعض روایات میں آتا ہے کہ حضرت ام سلمہ، حضرت خصہ اور حضرت عائشہؓ نے اپنے کاتب کو یہ بدایت کی وہ قرآن لکھتے وقت سورۃ بقرۃ میں 'وصلۃ العصر' کے الفاظ بھی لکھے۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

عن أبي يونس مولى عائشة أم المؤمنين أنه قال: أمرتني عائشة رضي الله عنها أن أكتب لها مصحفا ثم قالت: "إذا بلغت هذه الآية: ﴿ حفظوا على الصلوٰت و الصلوٰة الوُسْطَى ﴾ فاذنى فلما بلغتها آذنتها فأملت على: [حافظوا على الصلوات و الصلاة الوسطى و صلاة العصر و قوموا لله قانتين .] ثم قالت: "سمعتها من رسول الله ﷺ"

[كتاب المصاحف، باب مصحف عائشة زوج النبي ﷺ]

"پوس مولی حضرت عائشہؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: مجھے حضرت عائشہؓ نے حکم دیا کہ میں ان کے لیے ایک مصحف لکھوں۔ پھر یہ کہا کہ جب میں اس آیت یعنی 'حافظوا على الصلوٰت و الصلوٰة الوُسْطَى' پر پہنچوں تو انہیں مطلع کروں۔ پس جب میں (یعنی کاتب) اس آیت مبارکہ پر پہنچا تو انہیں خبر دی۔ پس انہوں نے مجھے یہ آیت اس طرح الماکروائی: حافظوا على الصلوات و الصلاة الوسطى و صلاة العصر و قوموا لله قانتین، اور پھر فرمایا: میں نے اللہ کے رسول ﷺ سے ایسے ہی سنائے۔"

ان حالات میں حضرت عثمانؓ نے یہ کوشش کی وہ سرکاری طور پر ایک ایسا مصحف تیار کروائیں جس میں عرضہ اخیرہ کے مطابق جبکہ احرف قرآنی کو نقل کر دیں تاکہ عوام الناس اللہ کے رسول ﷺ سے منقول صحیح قراءات سے واقف ہو سکیں اور جہالت میں ایک دوسرا کی قراءات کارونہ کریں۔ علاوہ ازیں اس مصحف کی تیاری سے یہ بھی مقصود تھا کہ جن منسوخ قراءات یا تفسیری نکات کی تلاوت تاحال جاری ہے، ان کو ختم کیا جائے اور تمام مسلمانوں کو سرکاری مصحف کے مطابق قراءات کا پابند بنا لیا جائے۔ اسکے لیے حضرت عثمانؓ نے چار صحابہ یعنی حضرت زید بن ثابت، عبد اللہ بن زبیر، سعید بن العاص اور عبد الرحمن بن حارث بن هشامؓ کا انتخاب کیا۔ اس سرکاری مصحف کی تیاری کے بعد حضرت عثمانؓ نے اس کی کئی ایک کاپیاں تیار کروائیں اور مختلف شہروں میں بھیج دیں۔ علاوہ ازیں ایک کام یہ بھی کیا گیا کہ صحابہؓ کے پاس موجودان کے ذاتی مصاحف کو جمع کر کے جلا دیا گیا۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

وقال عثمان للرهط القرشيين الثلاثة: "إذا اختلفتم أنتم و زيد بن ثابت في شيء من القرآن فاكتبهوه بلسان قريش، فإنما نزل بلسانهم". ففعلوا ذلك. حتى نسخوا الصحف في المصاحف رد عثمان المصحف إلى حفصة، وأرسل إلى كل أفق بمصحف مما نسخوا، وأمر بما سواه من القرآن في كل صحيفة أو مصحف أن يحرق "

[صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن، باب جمع القرآن: ۳۵۰۲]

"حضرت عثمانؓ نے تین قریشی صحابہؓ سے کہا: جب تمہارا اور زید بن ثابتؓ کی لفظ کو لکھنے (کے رسم) میں اختلاف ہو جائے تو اس کو قریش کی زبان میں لکھو کیونکہ قرآن انہی کی زبان میں نازل ہوا ہے۔ پس ان چاروں صحابہؓ نے یہ کام کیا اور تمام 'صحف' کو مصحف، میں نقل کر دیا۔ پھر حضرت عثمانؓ نے (حضرت ابو بکرؓ کے زمانے میں تیار شدہ) حفظ حضرت حصہؓ کو لوٹا دیے۔ حضرت عثمانؓ نے ایک ایک مصحف مختلف اسلامی شہروں میں بھیج دیا اور اس کے علاوہ قرآن کے ہر صحیح یا مصحف کے بارے یہ حکم جاری کیا کہ اسے جلا دیا جائے۔"

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

یہ بات واضح رہے کہ جمع عثمانی پر سب صحابہ کا اجماع واتفاق تھا۔ اختلاف صرف اس مسئلے میں تھا کہ بعض صحابہ رض کے پاس اپنے مصاحف میں کچھ اضافی احرف ایسے تھے جو جمع عثمانی میں موجود نہ تھے۔ بس وہ صحابہ رض جمع عثمانی کے ساتھ اپنے ان احرف کی تلاوت کو بھی جاری رکھنا چاہتے تھے جبکہ حضرت عثمان رض ان احرف کے مطابق تلاوت کی اجازت دینے کے قائل نہ تھے۔

صحیح بخاری کی ایک روایت کے حوالے سے ہم یہ بیان کر چکے ہیں کہ حضرت عثمان رض نے ایک مصحف نہیں بلکہ کئی مصاحف تیار کروائے تھے اور انہیں مختلف شہروں کی طرف بیکھ دیا تھا۔ ان مصاحف کی تعداد میں علماء کے ہاں اختلاف ہے۔ بعض نے چار، بعض نے پانچ اور بعض نے چھوڑ بعض نے سات بھی نقل کی ہے۔ [کتاب المصاحف مع تحقیق الدكتور محب الدین واعظ: ۲۲۸-۲۳۹]

کتاب المصاحف کی کئی ایک روایات سے اس بات کی تصدیق ہوتی ہے کہ حضرت عثمان رض نے مختلف شہروں کے لیے جو مختلف سرکاری مصاحف تیار کروائے تھے ان میں اختلاف تھا کیونکہ ان مصاحف میں متعلقہ شہروں کی قراءات کو مد نظر رکھتے ہوئے ان مصاحف کی تیاری کی گئی تھی۔ جو نئے حضرت عثمان رض کے پاس تھا اسے 'مصحف امام' کا نام دیا گیا۔ اس موضوع سے متعلق روایات کے مطالعہ کے لیے کتاب المصاحف کے عنوانات 'باب ما کتب عثمان من المصاحف' اور 'الإمام الذي كتب منه عثمان المصاحف' وہ مصحفہ' اور 'اختلاف مصاحف الأمصار التي نسخت من الإمام' کا مطالعہ فرمائیں۔

علمائے فن کا اس پر اتفاق ہے کہ صرف اسی قراءات کو بطور قرآن ثابت سمجھا جائے جس میں درج ذیل تین شرائط پائی جاتی ہوں:

- ① وہ صحیح سند سے ثابت ہو اور قراءے کے ہاں معروف ہو۔
- ② مصاحف عثمانیہ میں کسی مصحف کے رسم کے مطابق ہو۔
- ③ قواعد لغویہ عربیہ کے موافق ہو۔

ہمارے نزدیک کسی قراءات کی قرآنیت کیلئے رسم عثمانی کی موافقت ایک اساسی شرط ہے۔ جس کی بنیاد مصاحف عثمانی پر صحابہ کرام کا اجماع ہے، لہذا علمائے امت نے ہر دور میں اس کی پابندی کو لازم فرار دیا ہے۔ اس موضوع پر تفصیلی مطالعہ کے لئے اسی شمارے میں موجود مضمون 'قراءات شاذہ اور ثبوت قرآن کا ضابطہ' از محمد اسلم صدیق اور مکتوپ بیان شیخ الحدیث مولانا عبد المنان نور پوری مفید رہے گات۔ واللہ اعلم بالصواب

ہم یہاں یہ بھی واضح کر دیں گے کہ ایسی قراءات کی تعداد بہت ہی کم ہے جو جمع عثمانی میں نہیں تھیں لیکن صحیح سند کے ساتھ مروی ہیں۔ آرٹر جیفری نے اپنی کتاب 'Materials' میں کتاب المصاحف کی بنیاد پر قراءات کے جو بے شمار اختلافات نقل کیے ہیں، ان میں سے اکثر ویژت روایات مفقود اور ضعیف ہیں۔ اور مقطع اور ضعیف روایت کی بنیاد پر کسی مصحف یا قراءات کی نسبت کسی صحابی رض کی طرف کرنا ہمارے نزدیک کوئی علمی روایہ اور اسلوب نہیں ہے۔ یہ بات بھی واضح رہے کہ صحابہ رض کی قراءات اور مصاحف کے اختلافات کی صحیح روایات بھی موجود ہیں ہیں لہذا اگر کسی صحیح روایت سے کسی معروف قاری صحابی کے مجرد اختلاف قراءات یا اختلاف مصحف کا علم حاصل ہوتا ہے تو

اس روایت کو نقل کرنے میں میں ہم کوئی حرج محسوس نہیں کرتے لیکن بطور قرآن تلاوت نہیں کی جا سکتی۔ ذیل میں ہم مختلف صحابہؓ و تابعینؓ کی طرف منسوب مصاحف و قراءات کا تفصیلی جائزہ لے رہے ہیں۔

مصحف عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ (متوفی ۳۲ھ)

اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ بعض صحیح روایات و آثار میں مصحف عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ملتا ہے۔ لیکن کیا ایک مکمل مصحف تھا یا قرآن کی چند سورتوں پر مشتمل تھا؟ اس کے بارے میں کوئی صراحت نہیں ملتی۔ بعض روایات سے یہ اشارہ ملتا ہے کہ یہ ایک نامکمل مصحف تھا۔ ”كتاب المصاحف“ کی ایک روایت کے الفاظ ہیں:

حدثنا عبد الله قال: حدثنا ابن رجاء قال: أخبرنا أسرائيل عن أبي إسحاق عن خمير بن مالك عن عبد الله قال: ”لما أمر بالصالحة ساء ذلك عبد الله بن مسعود.“ قال: ”من استطاع منكم أن يغل مصحفاً فليغلهل فإنه من غل شيئاً جاءه بما غل يوم القيمة.“ ثم قال عبد الله: ”لقد قرأت القرآن من في رسول الله ﷺ سبعين سورة وزيد بن ثابت صبي أفتدرك ما أخذت من في رسول الله ﷺ“

كتاب المصاحف، باب كراهية عبد الله بن مسعود ذلك

اس روایت سے تین باتوں کا علم حاصل ہوتا ہے۔ پہلی بات تو یہ کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ جمع عثمان رضی اللہ عنہ پر راضی نہ تھے۔ دوسری بات یہ کہ انہوں نے اپنا مصحف چھپایا تھا اور لوگوں کو اپنے مصاحف چھپانے کا حکم بھی جاری کیا تھا۔ تیسرا بات ان کا یہ اقرار ہے کہ انہوں نے ستر سورتیں اللہ کے رسول ﷺ سے برداشت حاصل کی ہیں۔ ڈاٹر محبت الدین واعظ کے بیان کے مطابق اس روایت کی سند میں خمیر بن مالک راوی کے بارے میں کوئی جرح و تعلیل موجود نہیں ہے لیکن اس روایت میں بیان شدہ پہلی اور تیسرا بات کی تصدیق کئی ایک دوسری روایات اور آثار سے بھی ہوتی ہے جو کتاب المصاحف اور بعض تفاسیر میں موجود ہیں۔ لہذا من جملہ روایت کے شواہد موجود ہیں اور ”حسن، درجے کی روایت ہے۔

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے بارے میں یہ بھی مروی ہے کہ وہ بعد میں جمع عثمان پر راضی ہو گئے تھے۔ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ نے ”كتاب المصاحف“ میں ”باب رضا عبد الله بن مسعود“ بجمع عثمان المصاحف‘ کے عنوان سے ایک باب بھی باندھا ہے اور اس کے تحت ایک روایت بھی نقل کی ہے۔ اس روایت کے مطابق جمع عثمان کے وقت بعض لوگ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوئے اور کہنے لگے:

”إنا لم نأتكم زائرين“ و لكننا جتنا حين راعنا هذا الخبر، فقال: إن القرآن أنزل على نبيكم من سبعة أبواب على سبعة أحرف أو حروف“ و إن الكتاب قبلكم كان ينزل أو نزل من باب واحد على حرف واحد معناهما واحد۔ ”كتاب المصاحف“ باب رضا عبد الله بن مسعود بجمع عثمان المصاحف]

اس وقت ہمارے پاس حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا مصحف کہیں موجود نہیں ہے لہذا بغیر کسی سند کے یہ کہنا کہ ان کے مصحف میں فلاں آیت یوں تھی یا ایسے لکھی ہوئی تھی ایک غیر متدید دلیل ہے۔ ہاں بعض اسناد سے ان سے چند ایک ایسی قراءات ضرور مروی ہیں جو رسم عثمانی کے خلاف ہیں۔ روایت حفص عن عاصم رضی اللہ عنہ درحقیقت حضرت عبد اللہ

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

بن مسعود رض ہی سے ثابت ہے اور اس کی اسناد قراء کے ہاں معروف و متواری ہیں۔ پس تواتر سے یہ بات ثابت ہے کہ ابن مسعود رض کی قراءت وہی تھی جسے آج امت روایت حفص کے نام سے پڑھ رہی ہے۔ لہذا ابن مسعود رض سے سینہ سبیمہ مردی اس متواری روایت کے مقابل ان سے مردی ان قراءات کی حقیقت کیا رہ جاتی ہے جن میں اکثر کی اسناد مقطوع ہیں اور وہ اخبار آحاد کی قبیل سے ہیں۔

ابن ابی داؤد رض نے اپنی کتاب میں مصحف عبد اللہ بن مسعود رض کے تحت ۲۰ روایات کا تذکرہ کیا ہے۔ ان روایات میں ابن مسعود رض کی مختلف قراءات کا تذکرہ ہے۔ کسی ایک روایت میں بھی یہ موجود نہیں ہے کہ مصحف ابن مسعود رض میں یوں لکھا تھا۔ اکثر روایات میں پڑھنے کے الفاظ ہیں اور بعض روایات میں تو صیغہ عن کے ذریعے ابن مسعود رض سے کچھ الفاظ نقل کر دیے گئے ہیں جن سے کچھ معلوم نہیں ہوتا کہ یہ ان کی قراءات تھی یا تفسیر یا راوی نے ان ہی سے یہ الفاظ سنے ہیں یا کسی اور سے نقل کیے ہیں۔ جن روایات میں فرمائی یقرو، کے الفاظ ہیں ان میں بھی یہ وضاحت موجود نہیں ہے کہ ان الفاظ کو بطور تلاوت پڑھا ہے یا اپنے شاگردوں کو منسون الفاظ کی تعلیم دینا مقصود تھا جیسا کہ فی زمانہ شیوخ اپنے شاگردوں کو قراءات شاذہ سے آگاہی کے لیے ان کی تعلیم دیتے ہیں۔

کتاب المصاحف میں مصحف عبد اللہ بن مسعود رض کے ذیل میں سب سے زیادہ قراءات کے اختلافات بیان کیے گئے ہیں۔ اس عنوان کے تحت کل ۲۰ روایات بیان ہوئی ہیں۔ پہلی روایت کے مطابق حضرت عبد اللہ بن مسعود رض نے سورہ نباء میں ”إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِنْ قَاتَلَ نَفْلَةً“ پڑھا ہے۔ ڈاکٹر محبت الدین واعظ کے مطابق اس کی سند میں ایک راوی عطا العبر ارجمند ہے۔ دوسری توجیح یہ ہے کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رض نے ”ذرۃ“ کی تفسیر ”نمlea“ سے کی ہے۔ تیسری توجیح کے مطابق یہ ان متراوفات کے قبل سے ہے جو عرضہ آخرہ میں منسون ہو چکے تھے۔ دوسری روایت کے مطابق ابن مسعود رض نے سورہ آل عمران میں ”وارکعی واسجدی فی الساجدین“ پڑھا ہے۔ اس روایت کی سند میں بھی بن کثیر اور جویر ضعیف، راوی ہیں لہذا روایت قبل قبول نہیں ہے۔ تیسری روایت کے مطابق ابن مسعود رض نے سورہ بقرہ میں ”فِي مواسم الحج“ پڑھا ہے۔ اس روایت کی سند مقطوع ہے کیونکہ اس کے راوی عطا العبر رض کی حضرت عبد اللہ بن مسعود رض سے ملاقات ثابت نہیں ہے لہذا روایت قبل قبول نہیں۔ پوچھی روایت کے مطابق حضرت عبد اللہ بن مسعود رض کی قراءات میں بل یاداں بسطان، تھا۔ اس روایت کی سند بھی مقطوع ہے۔ حکم بن عتبیہ رض کی حضرت عبد اللہ بن مسعود رض سے ملاقات ثابت نہیں ہے۔ پانچویں روایت کے مطابق ابن مسعود رض نے سورہ بقرہ میں ”وَتَرْوِدُوا وَخِيرُ الرِّزَادِ التَّقْوَى“ پڑھا ہے۔ اس روایت کی سند بھی مقطوع ہے کیونکہ سفیان رض کی حضرت عبد اللہ بن مسعود رض سے ملاقات ثابت نہیں ہے۔ چھٹی روایت کے مطابق سورۃ بقرۃ میں حضرت عبد اللہ بن مسعود رض کی قراءات میں ”مَنْ بَقَلَهَا وَقَثَائِهَا وَثُومَهَا وَعَدَسَهَا وَبَصَلَهَا“ تھا۔ اس روایت کی سند بھی مقطوع ہے کیونکہ ہارون رض کی ابن مسعود رض سے ملاقات ثابت نہیں۔ ساتویں روایت کے مطابق ابن مسعود رض نے سورہ بقرہ میں ”فِي مواسم الحج فَابْتَغُوا حِينَذٍ“ پڑھا ہے۔ اس روایت کی سند بھی مقطوع ہے کیونکہ عطا العبر رض کی ابن مسعود رض سے ملاقات ثابت نہیں۔ آٹھویں روایت کے مطابق حضرت عبد اللہ بن عباس رض فرماتے ہیں: سورہ بقرہ میں حضرت عبد اللہ بن مسعود رض کی قراءات

”من بقلها و قثائهما و فومها و عدسها و بصلها“ تھی۔ اس روایت کی سند بھی ”مقطع“ ہے۔ ابراہیم تغمیؑ نے حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے کچھ نہیں سن۔ نویں روایت کے مطابق حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ سورة عصر کو ”والعصر إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خَسْرٍ وَإِنَّهُ فِي إِلَى آخرِ الدَّهْرِ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ“ پڑھا ہے۔ اس روایت کی سند بھی ”مقطع“ ہے۔ میمون بن مهران کی ابن مسعودؓ سے ملاقات ثابت نہیں ہے۔ دسویں روایت کے مطابق ابن مسعودؓ سورة بقرۃ میں ”أَوْلَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مَا أَكْتَسَبُوا“ پڑھتے تھے۔ اس روایت کی سند بھی ”مقطع“ ہے۔ سفیان الطہاریؓ اصحاب عبد اللہؓ سے یہ روایت نقل کرتے ہیں اور کوئی نام صراحت سے بیان نہیں کرتے اور اصحاب عبد اللہؓ بھی عبد اللہ بن مسعودؓ کی طرف اس قراءت کی نسبت موجود نہیں ہے۔ گیارہویں روایت کے مطابق منصور الحسینیؓ سورة بقرۃ میں ”وَلَكُلِّ جُلُونَا قَبْلَةٌ يَرْضُونَهَا“ پڑھتے تھے۔ اس روایت میں ابن مسعودؓ کا تذکرہ موجود نہیں ہے لہذا سند ”مقطع“ ہے۔ بارہویں روایت کے مطابق ابراہیم بن حنفیؓ نے کہا ہے کہ انہوں نے سورۃ بقرۃ میں ”وَأَقِيمُوا الْحَجَّ وَالْعُمَرَةَ لِلْبَيْتِ“ پڑھا۔ روایت کی سند ”مقطع“ ہے کیونکہ ابراہیم بن حنفیؓ نے یہ وضاحت نہیں کی کہ کس نے ایسے پڑھا ہے۔ تیزہویں روایت کے مطابق ابن مسعودؓ کی قراءت میں ”وَأَقِيمُوا الْحَجَّ وَالْعُمَرَةَ لِلْبَيْتِ“ تھا۔ اس روایت کی سند میں ”ثُورِيَّانِي راوی ضعیف“ ہے لہذا سند کمزور ہے۔ چودہویں روایت کے مطابق ابن مسعودؓ نے سورۃ بقرۃ میں ”وَحِيثُ مَا كَتَمْ فُولُوا وَجُوهُكُمْ قَبْلَهٖ“ پڑھا ہے۔ روایت کی سند ”مقطع“ ہے کیونکہ ابو روزینؓ نے اس کی صراحت نہیں کی کہ انہوں نے یہ قراءت ابن مسعودؓ سے سنی ہے۔ پندرہویں روایت کے مطابق حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ کی قراءت میں ”وَلَا تَخَافْ بِصُوتِكَ وَلَا تَعْالَ بِهِ“ تھا۔ اس روایت کی سند بھی ”مقطع“ ہے کیونکہ ابو روزینؓ نے این مسعودؓ سے سمعت کی صراحت نہیں کی۔ سو ایک روایت میں بھی سابقہ قراءت ہی بیان ہوئی ہے۔ اس روایت کی سند بھی ”مقطع“ ہے۔ ابو عبیدہ بن معنؓ اور ابو محمد بن طلحہؓ کی طرف سے ابن مسعودؓ سے یہ قراءت سننے کا تذکرہ نہیں ہے۔ سترہویں روایت کے مطابق سورۃ هود میں این مسعودؓ نے ”كَذَلِكَ أَخْدَرْ بَكَ إِذَا أَخْذَ الْقَرْيَ“ بغیر واپڑھا ہے۔ روایت کی سند ”مقطع“ ہے۔ سفیان الطہاریؓ نے این مسعودؓ سے قراءت سننے کی صراحت نہیں کی۔ انسیویں روایت کے مطابق ان، کی قراءت سورۃ بقرۃ میں ”فَزَلَلُوا يَقُولُ حَقِيقَةُ الرَّسُولِ وَالَّذِينَ آمَنُوا“ تھی۔ روایت کی سند ”مقطع“ ہے کیونکہ اوریں کوئی نے یہ وضاحت نہیں کی کہ یہ کن کی قراءت تھی۔ بیسیویں روایت کے مطابق قرآن کی ۲۸ سورتوں میں اعمش نے اپنے اور ابن مسعودؓ کے اختلافات قراءات نقل کیے ہیں۔ طوالت کے خوف سے ہم ان اختلافات کو نقل نہیں کر رہے۔ اس روایت کی سند ”مقطع“ ہے کیونکہ اعمش نے این مسعودؓ سے سمعت کی صراحت نہیں کی۔ اکیسویں روایت کے مطابق سورۃ مائدۃ میں این مسعودؓ کی قراءت میں ”إِنَّمَا وَلِيْكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ“ تھی۔ اس روایت کی سند بھی ”مقطع“ ہے۔ جریر بن عبد الحمید کی ابن مسعودؓ سے ملاقات ثابت نہیں۔ آرٹھ جیفری نے اپنی کتاب 'Materials' میں الفہرست لابن ندیم، اور الاقان للسیوطی سے حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ کے مصحف میں موجود سورتوں کی ایک ناکمل فہرست بھی پیش کی ہے۔ ان دونوں فہرستوں میں

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

سورتوں کی ترتیب مصحف عثمانی کی ترتیب سے مختلف ہے لیکن ان دونوں فہرستوں کی اپنی ترتیب میں بھی اختلاف ہے۔ لہذا ابن مسعود بن عثیمین کے مصحف میں سورتوں کی ترتیب والی روایت مضطرب ہوئی اور ناقابل قبول ہے۔ ابن ندیم جمیل اللہ (متوفی ۳۲۸ھ) کی پیش کردہ فہرست کے مطابق ابن مسعود بن عثیمین کے مصحف عثمانی کے بالمقابل ۹ سورتیں غائب ہیں۔ ابن ندیم جمیل اللہ نے فضل بن شاذان (متوفی ۲۲۰ھ) کے حوالے سے مصحف ابن مسعود بن عثیمین کی درج ذیل فہرست پیش کی ہے۔

قال الفضل بن شاذان: وجدت في مصحف عبد الله بن مسعود تأليف سور القرآن على هذا الترتيب البقرة، النساء، آل عمران، المص، الأنعام، المائدة، يونس، هرالنحل، هود، يوسف،بني إسرائيل، الأنبياء، المؤمنون، الشعرا، الصافات، الأحزاب، القصص، النور، الأنفال، مریم، العنكبوت، الروم، یس، الفرقان، الحج، الرعد، سباء، الملیکة، إبراهيم، ص، الذي كفروا، القمر، الزمر، الحوامیم المسبحات، حم المؤمن، حم الزخرف، السجدة، الأحقاف الجاثية، الدخان، إننا فتحنا، الحديد، سبج، الحشر، تنزيل السجدة، ق، الطلاق، الحجرات، تبارك الذي بيده الملك، التغابن، المنافقون، الجمعة، الحواريون، قل أوحى، إننا أرسلنا نوحًا، المجادلة، الممتحنة، يا أيها النبي، لم تحرم، الرحمن، النجم، الذاريات، الطور، اقتربت الساعة، الحاقة، إذا وقعت، ن، والقلم، النازعات، سأل سائل، المدثر، المزمل، المطففين، عبس، هل أتي على الإنسان، القيامة، المرسلات، عم يعقوبله، إذا الشمس كورت، إذا السماء انفطرت، هل أتاك حديث الغاشية، سبج اسم ربك الأعلى، والليل إذا يغشى، الفجر، البروج، انشقت، اقرأ باسم ربك، لا أقسم بهذا البلد، والضحى، ألم نشرح لك، والسماء والطارق، والعadiات، أرأيت، القارعة، لم يكن الذين كفروا من أهل الكتاب، الشمس وضحاها، والتين، ويل لكل همزة، الفيل، لإيلاف قريش، التكاثر، إنما أنزلناه، والعصر إن الإنسان لفني خسر، إذا جاء نصر الله، إنما أعطيناك الكوثر، قل يا أيها الكفرون لا أعبد ما تعبدون، بتت يدا أبي لهب وتب ما أغنى عنه ما له وما كسب، قل هو الله أحد الله الصمد، فذلك مائة وعشرون سور. وفي رواية أخرى: الطور قبل الذاريات. قال أبو شاذان قال ابن سيرین: وكان عبد الله بن مسعود لا يكتب المعاوذتين في مصحفه ولا فاتحة الكتاب. وروى الفضل ياسناده عن الأعمش، قال في قوله: فرقه عبد الله حم سق.“

[الفہرست لابن ندیم، باب ترتیب القرآن فی مصحف عبد الله بن مسعود: ۳۹]

فضل بن شاذان جمیل اللہ، ایک شیعہ امامیہ فقیرہ اور متكلم ہیں جن کی وفات ۲۲۰ھ میں ہوئی۔ ان کی اس روایت پر آرٹر جیفری کے اتفاقاً عالیٰ کے اصولوں کی طبق کی جائے تو یہ روایت ضعیف ثابت ہوتی ہے۔ اس روایت کا متن یہ اس کی کمروی کی علامت ہے۔ اس روایت کے آخر میں یہ بیان ہے کہ یہ کل ۱۱۰ سورتیں ہیں حالانکہ یہ کل ملا کر ۱۰۵ سورتیں ہوئیں اور اس فہرست میں ۹ سورتیں یعنی سورۃ الجر، سورۃ الکھف، سورۃ طہ، سورۃ نہل، سورۃ شوری، سورۃ زیزان، سورۃ القلن، سورۃ الناس غائب ہیں۔ خود اس روایت کا متن اس کی تصدیق سے انکاری ہے۔

علاوه ازیں فضل بن شاذان جمیل اللہ کی سن وفات سے معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے تیسرا صدی ہجری میں این مسعود بن عثیمین کا کوئی مصحف دیکھا۔ اب اس بات کا کوئی ثبوت نہیں ہے کہ تیسرا صدی ہجری میں وہ جو مصحف دیکھ رہے

ہیں وہ واقعًا ابن مسعود رض کا ہے بھی کہ نہیں؟

ابن ندیم رحمۃ اللہ علیہ (متوفی ۳۲۸ھ) کہتے ہیں کہ میں نے اپنے زمانے یعنی چوتھی، پانچویں صدی ہجری میں کئی ایک ایسے مصاحف دیکھے ہیں جن کے بارے میں لوگوں کا یہ دعویٰ ہے کہ وہ ابن مسعود رض کا مصحف ہے لیکن ان میں سے دو مصحف بھی آپس میں نہیں ملتے۔ ابن ندیم رحمۃ اللہ علیہ کا کہنا یہ بھی ہے کہ میں نے دوسرا پرانا یعنی تیسری صدی ہجری کا ایک مصحف دیکھا ہے جس کی نسبت ابن مسعود رض کی طرف کی جاتی ہے اور اس میں سورۃ فاتحہ بھی موجود ہے۔ ابن ندیم رحمۃ اللہ علیہ کی عبارت یہ ہے:

”قال محمد بن إسحاق رأيت عدة مصاحف ذكر نساخها أنها مصحف بن مسعود ليس فيها مصحفيين متفقين وأكثرها في رق كثير النسخ وقد رأيت مصحفا قد كتب منذ مائتي سنة فيه فاتحة الكتاب .“ (أيضاً)

امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ (متوفی ۱۹۰ھ) نے ”الإنقان“ میں مصحف عبد الله بن مسعود رض میں سورتوں کی ترتیب کی جو فہرست بیان کی ہے وہ درج ذیل ہے:

قال ابن أشة أيضاً: وأخبرنا أبو الحسن بن نافع أن أبي جعفر محمد بن عمرو بن موسى حدثهم قال: حدثنا محمد بن إسماعيل بن سالم حدثنا علي بن مهران الطائي حدثنا جرير ابن عبد الحميد قال: ”تألیف مصحف عبد الله بن مسعود: الطوال البقرة والنساء وآل عمران والأعراف والأنعام والمائدۃ ویونس۔ والمهین: براء والنحل وہود ویوسف والکھف وبنی إسرائیل و الأنبياء وطہ والمؤمنون والشعراء والصفات۔ والمثانی: الأحزاب والحج و القصص وتس و النمل والنور والأنفال ومریم والعنكبوت والروم ویس والفرقان والحجر والرعد والسبأ والملائكة وإبراهیم وص والذین کفروا ولقمان والزمر والحوامیم حم المؤمن والزخرف والسجدة وحمصق والأحقاف والجائحة والدخان وإنما فتحنا لك والحسن وتنزیل السجدة و الطلاق ون والقلم والحجرات وتبارک والتغابن وإذا جاءك المنافقون والجمعة والصف وقل أوحى وإنما أرسلنا والمجادلة والممتحنة ويا أيها النبي لم تحرم والمفصل: الرحمن والنجم والطور والذاريات واقتربت الساعة والواقعة والنمازعات وسائل سائل والمدثر والمزمول والمطففين وعبس وهل أنتي والمرسلات والقيامة وعم يتساءلون وإذا الشمس کورت وإذا السماء انفطرت والغاشیة وسبع واللیل والفجر والبروج وإذا السماء انشقت واقرأ باسم ربک والبلد والضھی والطارق والعادیات وأرأیت والقارعة ولم يكن الشمش وضحاها والتین وویل لكل همزة وألم تر کیف ولإیلاف قریش وألهاکم وإنما أنزلناه وإذا زلزلت والعصر وإذا جاء نصر الله والکوثر وقل يا أيها الکفرون وتبت وقل هو الله أحد وألم نشرح ولیس فيه الحمد ولا المعوذان۔“ [الإنقان في علوم القرآن، النوع الثامن عشر في جمعه وترتيبه: ص ۲۲۳]

اس روایت کے مطابق مصحف ابن مسعود رض میں سورۃ فاتحہ نہ تھی بلکہ ابن ندیم رحمۃ اللہ علیہ نے جو مصحف دیکھا اس میں سورۃ فاتحہ موجود تھی۔ اس بحث کا خلاصہ کلام وہی ہے جو ابن ندیم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہے کہ ابن مسعود رض کے مصحف کے بارے میں مروی روایات میں سے کوئی دو روایات یا ان کی طرف منسوب مصاحف میں سے کوئی دو مصحف بھی

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

آپس میں متفق نہیں ہیں۔ پس ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی طرف ان مصاحف یا روایات کی نسبت میں اضطراب ہے اور مضطرب روایت محدثین کے ہاں ”ضعیف“ ہی کی ایک قسم ہے۔ پس ہم یہی مانئے پر مجبور ہیں کہ مصحف عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ میں وہی قراءات موجود تھیں جو ان سے سیدنے بسیدہ صحیح و متواتر سند کے ساتھ آج تک قراء نقلم کرتے چلے آ رہے ہیں اور روایت حفص بھی انہی میں سے ایک ہے۔ ان میں سے چند ایک استاد ماہنامہ رشد جون ۱۹۵۶ء، ص ۲۰۰۹ء میں ۱۹۵ پر ملاحظہ کی جاسکتی ہیں۔

مصحف أبي بن كعب رضي الله عنه (متوفى ۱۶۰ھ یا ۲۲۰ھ یا ۳۰۰ھ)

مصحف أبي بن كعب رضي الله عنه کے وجود کے بارے میں بھی روایات و آثار ملتے ہیں۔ لیکن روایات سے یہ بات بھی ثابت ہے کہ ان کا یہ مصحف حضرت عثمان رضي الله عنه نے ضبط کر لیا تھا۔ جمع عثمانی سے قبل حضرت أبي بن كعب رضي الله عنه کا مصحف کیا تھا یا کہن سو رتوں پر مشتمل تھا یا اس کا رسم الخط کیا تھا، اس بارے ہمیں کوئی مستند روایات نہیں ملتی۔ جو روایات ان کے مصحف کے احوال کے بارے مروی ہیں وہ باہم متفاہد ہیں ہلہذا اتفاقاً علی کے اصول اور مضطرب المتن ہونے کی وجہ سے ناقابل قبول اور ضعیف ہیں۔

ابن ندیم رحمه اللہ نے اپنی کتاب ”الفهرست“ میں حضرت أبي بن كعب رضي الله عنه کے مصحف میں موجود سو رتوں کی ترتیب مصحف عثمانی کے بر عکس بیان کی ہے۔ اس روایت کے مطابق فضل بن شاذان (متوفی ۲۶۰ھ) کسی بھیم ثقة صاحب سے مصحف أبي بن كعب رضي الله عنه کی سو رتوں کی ترتیب نقل کرتے ہیں۔ اس ترتیب کے مطابق ان کے مصحف میں مصحف عثمانی کے بالقابل ۱۰ سورتیں یعنی سورۃ العنكبوت، سورۃلقمان، سورۃ الدخان، سورۃ الذاریات، سورۃ التحیرم، سورۃ مزمل، سورۃ مرثیہ، سورۃ البداء و سورۃ الحصر غائب ہیں۔ علاوه ازیں دو سو رتوں سورۃ الحجۃ اور سورۃ الجید کا اضافہ بھی ہے۔ اس روایت میں کل ۱۰۶ سورتیں ہوئیں یعنی مصحف ابن مسعود رضي الله عنه والی روایت کی مانند یہ روایت بھی اپنی تکذیب خود ہی کر رہی ہے۔ [الفهرست، باب ترتیب القرآن فی مصحف أبي بن كعب: ص ۳۰۰]

امام سیوطی رحمه اللہ نے ”الإتقان“ میں مصحف أبي بن كعب رضي الله عنه کی سورتیں کی جو ترتیب بیان کی ہے وہ ابن ندیم رحمه اللہ کی ترتیب سے مختلف ہے۔ امام سیوطی رحمه اللہ نے یہ روایت ابن اشته رحمه اللہ (متوفی ۲۹۱ھ) سے نقل کی ہے جو انہوں نے اپنی کتاب ”كتاب المصاحف“ میں بیان کی ہے۔ ابن اشته رحمه اللہ کی یہ کتاب اس وقت مفقود ہے ہلہذا اس خبر کی بنیاد ہمارے پاس ”الإتقان“ ہی ہے۔ ابن اشته رحمه اللہ نے یہ روایت محمد بن یعقوب، انہوں نے ابو داؤد رحمه اللہ سے اور انہوں نے ابو جعفر الکوفی رحمه اللہ سے نقل کی ہے۔ ابو جعفر الکوفی رحمه اللہ کی وفات ۲۲۸ھ میں ہوئی۔ ابن اشته رحمه اللہ کی بیان کردہ اس فہرست میں مصحف عثمانی کے بالقابل ۱۰۶ سورتیں یعنی سورۃ الفرقان، سورۃ فاطر، سورۃ زخرف، سورۃ قمر، سورۃ مجادلہ، سورۃ انسان، سورۃ برونچ وغیرہ غائب ہیں علاوه ازیں دو سو رتوں سورۃ الحجۃ اور سورۃ الحقد کا اضافہ بھی ہے۔ [الإتقان، باب النوع الثامن عشر من جمعه و ترتيبه: ص ۲۲۳] یہ دونوں روایات مضطرب ہونے کی وجہ سے ناقابل قبول ہیں۔

علاوه ازیں کتاب المصاحف ہی کی ایک روایت سے ثابت ہوتا ہے کہ حضرت عثمان رضي الله عنه نے أبي بن كعب رضي الله عنه کا مصحف اپنے قبضے میں لے لیا تھا۔ حضرت أبي بن كعب رضي الله عنه کے بیٹے کے پاس بھی یہ مصحف موجود نہ تھا چچے جائید کوئی

حافظ محمد زبیر نیمی

سینکڑوں سال بعد اپنے پاس مصحف ابی شعیبؓ کے ہونے کا دعویٰ کرے۔ ابن ابی داؤدؓ کی روایت کے الفاظ ہیں: ”حدثنا عبد الله قال حدثنا أبو الربع قال أخبرنا ابن وهب أخبرني عمرو قال: قال بکير حدثني بسر بن سعید عن محمد بن أبي أن أناسا من أهل العراق قدموا إليه فقالوا: إنما تحملنا إليك من العراق، فأخرج لنا مصحف أبي قال محمد: قد قبضه عثمان. قالوا: سبحان الله! أخرجه لنا. قال: قد قبضه عثمان. [كتاب المصاحف، باب جمع عثمان المصحف]

ابن ابی داؤدؓ نے مصحف ابی بن کعبؓ کے تحت چار روایات کا تذکرہ ہے۔ جن میں چار مقامات قرآنیہ میں حضرت ابی بن کعبؓ کے اختلاف قراءت کا ذکر ہے۔ دوسری اور تیسری روایت میں ان کے ذاتی مصحف کا بھی بیان ہے۔ اس مصحف کو حضرت عثمانؓ نے بعد میں ضبط کر لیا تھا۔ پہلی روایت کے مطابق حضرت ابی بن کعبؓ نے سورہ نساء میں ‘فما استمتعتم به منهن إلى أجل مسمى’ پڑھا ہے۔ دوسری روایت کے مطابق سورۃ بقرۃ میں ان کے مصحف میں ’للذین يقسمون من نسائهم‘ کے الفاظ درج تھے۔ تیسری روایت کے مطابق سورۃ بقرۃ ہی میں ان کے مصحف میں ’فلا جناح عليه أن يطوف بهما‘ لکھا ہوا تھا۔ چوتھی روایت کے مطابق وہ سورۃ بقرۃ میں فصیام ثلاثة أيام متتابعات، پڑھتے تھے۔ پہلی تین روایات کی سند ’مقطوع‘ ہے۔ آخری روایت کی سند ’صحیح‘ ہے لیکن حضرت عثمانؓ نے سرکاری مصحف جاری کرنے کے بعد یہ مصحف اپنے قبضے میں لے لیا تھا لہذا قرآن کی تلاوت میں یہ روایت دلیل نہیں بنتی۔ ہمارے خیال میں یہ دراصل تفسیری نکتہ تھا جو بطور قراءت نقل ہو گیا۔

علاوه ازیں روایت حفص عن عاصم کی صحیح و متواتر سند حضرت علی بن ابی طالبؓ تک بھی جاتی ہے۔ لہذا اس متواتر سند کی موجودگی میں ان کی ایسی قراءات کی کیسے تقدیم کی جاسکتی ہے جو ’ضعیف‘ اور اخبار آحاد کی قبل سے ہیں۔ یہ سند ماہنامہ رشد جون ۲۰۰۹ء ص ۱۹۵ پر ملاحظہ کی جاسکتی ہیں۔

مصحف علی بن ابی طالبؓ (متوفی ۶۰۴ھ)

کتاب المصاحف میں ابن ابی داؤدؓ نے ”جمع علی بن ابی طالبؓ“ کے نام سے ایک عنوان باندھا ہے اور اس کے تحت ایک روایت نقل کی ہے۔ اس روایت کے مطابق اللہ کی رسولؐ کی وفات کے بعد حضرت علیؓ نے یقین کھالی تھی کہ اس وقت تک اپنی چادر نہ اور حسین گے جب تک قرآن جمع نہ کر لیں۔ قرآن جمع کرنے سے ان کی مراد کیا تھی؟ اس بارے میں جھوڑاہل سنت علماء کا کہنا ہے کہ اس سے ان کی مراد قرآن کو یاد کرنا تھا۔ روایت کے الفاظ درج ذیل ہیں:

”حدثنا عبد الله قال حدثنا محمد بن إسماعيل الأحمسبي قال حدثنا ابن فضيل عن أشعث عن محمد بن سيرين قال: لما توفي النبي ﷺ أقسم على أن لا يرتدي برداء إلا ل الجمعة حتى يجمع القرآن في مصحف ففعل، فأرسل إليه أبو بكر بعد أيام أكرهت أمارتني يا أبا الحسن؟ قال: لا والله! إلا أني أقسمت أن لا أرتدي برداء إلا ل الجمعة، فبأيعه ثم رجع. (قال أبو بكر: لم يذكر المصحف أحد إلا أشعث وهو لين الحديث وإنما رروا حتى أجمع القرآن يعني: أتم حفظه فإنه يقال للذي يحفظ القرآن قد جمع القرآن). [كتاب المصاحف، باب جمع علی بن ابی طالب]

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

اس روایت کی سند میں اشعث راوی 'ضعیف' ہے۔ علاوه ازیں اس کی سند 'معرض' بھی ہے یعنی اس میں ابن سیرین رض کے بعد دور اول غائب ہیں۔ امام بن حجر رض نے بھی 'فتح الباری' میں اس جمع سے مراد حفظ ہی لیا ہے۔ امام ابن حجر رض کا کہنا یہ بھی ہے کہ جن روایات میں بین اللوھین جمع کرنے کا تذکرہ ہے وہ راوی کا وہم ہے۔ ابن حجر رض نے بھی ابن سیرین رض کی روایت کو 'ضعیف' کہا ہے۔ [فتح الباری: ۱۳۶]

بفرض حال حضرت علی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا کوئی مصحف ترتیب دیا بھی تھا تو جمع عثمانی پر ان کی رضا سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ انہوں نے یہ مصحف حضرت عثمان رض کے حوالے کر دیا تھا۔ این ابی داؤد رض کی ایک روایت کے الفاظ ہیں: حدثنا عبد الله قال حدثنا سهيل بن صالح قال حدثنا أبو داؤد و يعقوب قالا: أخبرنا شعبة عن علقة بن مرثد عن سويد بن غفلة قال: قال علي في المصاحف: "لو لم يصنعه عثمان لصنعته." قال أبو داؤد: عن رجل عن سويد] [كتاب المصاحف، باب اتفاق الناس مع عثمان على جمع المصاحف]

اس روایت میں ایک راوی 'بہم' ہے لہذا سند ضعیف ہے لیکن اس کی تائید بعض دوسری روایات سے بھی ہوتی ہے۔ اگر تو حضرت علی صلی اللہ علیہ وسلم کا واقعۃ کوئی علیحدہ مصحف تھا تو آج اہل تشیع کے پاس وہ مصحف موجود ہوتا لیکن وہ بھی اہل سنت کی طرح مصحف عثمانی ہی کی تلاوت کرتے ہیں اور اسی کو مصحف سمجھتے ہیں۔

یہ بات بہر حال کثرت طرق سے مردی ہے کہ حضرت علی صلی اللہ علیہ وسلم نے جمع عثمانی ہی کو ترتیب نہیں کیا تھا لیکن ان کی یہ جمع اس وقت کہاں ہے؟ اس کے بارے کچھ علم نہیں ہے۔ امام سیوطی رض نے 'الاتفاق' میں اس جمع کی طرف اشارہ کیا ہے۔ [الاتفاق، باب النوع الثامن عشر من جمعه و ترتيبه]

ابن ابی داؤد رض نے مصحف علی بن ابی طالب رض کے عنوان کے ذیل میں صرف ایک ہی روایت نقل کی گئی ہے جس کے مطابق حضرت علی صلی اللہ علیہ وسلم نے سورۃ بقرہ میں "آمن الرسول بما أنزل إلیه و آمن المؤمنون" پڑھا ہے۔ اس روایت کی سند میں بعض راوی 'ضعیف' ہیں۔ لہذا یہ روایت ناقابل قول ہے۔ اس روایت کو امام سیوطی رض نے 'الدر المنشور' میں مصنف کی سند سے یوں نقل کیا ہے: "آمن الرسول بما أنزل إلیه من ربہ و آمن المؤمنون" جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کتاب المصاحف کے ناتخین سے 'من ربہ' کے الفاظ لکھنے میں رہ گئے تھے۔ اس روایت میں حضرت علی صلی اللہ علیہ وسلم کسی ذاتی مصحف کا تذکرہ نہیں ہے۔

روایت حفص عن عاصم کی صحیح و متواتر سند حضرت علی بن ابی طالب رض تک بھی جاتی ہے۔ لہذا اس متواتر سند کی موجودگی میں ان کی ایک قراءات کی کیسے تصدیق کی جاسکتی ہے جو 'ضعیف' اور اخبار آحاد کی قبل سے ہیں۔ یہ سند ماہنامہ رشد جون ۲۰۰۹ء، ص ۱۹۵ پر ملاحظہ کی جاسکتی ہیں۔

مصحف عبداللہ بن عباس رض (متوفی ۲۸)

آرٹر جیفری کے بیان کے مطابق مورخ 'زنجانی' نے 'ابو الفتح شہرتانی' کی تفسیر کے مقدمے سے حضرت عبداللہ بن عباس رض کے مصحف میں موجود سورتوں کی ترتیب نقل کی ہے جو مصحف عثمانی کی ترتیب کے غلاف ہے۔ شہرتانی کے بیان کے مطابق ابن عباس رض کے مصحف کی سورتوں کی ترتیب مصحف عثمانی کے بالمقابل درج ذیل تھی:

" 96, 68, 93, 73, 74, 1, 111, 81, 87, 92, 89, 94, 55, 103, 108, 102, 107, 105, 109,

112, 53, 80, 97, 91, 85, 95, 106, 101, 75, 104, 77, 50, 90, 86, 54, 38, 7, 72, 36, 25, 35, 19, 20, 26, 27, 28, 17, 10, 11, 12, 15, 6, 37, 31, 34, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 51, 88, 18, 16, 71, 14, 21, 23, 13, 52, 67, 69, 70, 78, 79, 82, 84, 30, 29, 83, 2, 8, 3, 59, 33, 24, 60, 48, 4, 99, 22, 57, 47, 76, 65, 98, 62, 32, 63, 58, 49, 66, 64, 61, 5, 9, 110, 56, 100, 113, 114." (Materials: Codex of Ibne Abbas)

ابوالفتح شہرتانی (متوفی ۵۸۷ھ) ایک شیعہ مفسر اور عالم دین ہیں۔ ان کی تفسیر کا نام 'مفایح الأسرار و مصابیح البارد' ہے۔ ہمارے علم کی حد تک یہ تفسیر تاحال غیر مطبوع ہے۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ اس تفسیر کے مقدمے میں ابن عباس رض کی طرف اس مصحف کی نسبت کی سند دیکھنی چاہیے۔ آخر جیفری نے اس روایت کی کوئی سند بیان نہیں کی اور نہ ہی اس کا تذکرہ کیا ہے۔ بغیر سند کے کوئی روایت کسی مفسر کے مختص بیان کردینے سے کیسے قبول کی جاسکتی ہے؟ جبکہ معاملہ بھی قرآن کا ہو۔

اگر یہ ثابت ہو بھی جائے کہ ابن عباس رض کا کوئی مصحف اس ترتیب پر ملتا تو اس سے بھی کوئی فرق نہیں پڑتا۔ بعض سلف صالحین کے بارے میں یہ مردی ہے کہ انہوں نے جمع عثمانی کو ترتیب نزولی کے مطابق جمع کرنے کی کوشش کی تھی۔ اس ترتیب کو دیکھ کر پہلی نظر میں ہی اندازہ ہو جاتا ہے کہ صاحب مصحف ترتیب نزولی کے مطابق قرآن کو جمع کرنا چاہتا ہے۔ آج بھی اگر کوئی شخص ذاتی طور پر ترتیب نزولی کے مطابق قرآن کو جمع کرے تو اس میں کوئی مضاائقہ نہیں ہے جبکہ وہ مصحف عثمانی کی ترتیب کے مطابق ہی مصحف کی تلاوت اور شرعاً شاعت کا قائل ہو۔

قرآن کی سورتوں کی ترتیب تو قیفی ہے یا جتہادی۔ اس مسئلے میں سلف صالحین کا اختلاف ہے۔ جمہور کی رائے کے مطابق سورتوں کی ترتیب بھی تو قیفی ہے اور اس کے دلائل بھی قوی ہیں۔ آگے چل کر ہم اس مسئلے پر تفصیل سے بحث کریں گے۔

کتاب المصاہف میں مصحف عبد اللہ بن عباس رض کے تحت ۳۲ روایات نقل ہوئی ہیں۔ پہلی پانچ روایات کے مطابق حضرت عبد اللہ بن عباس رض نے سورۃ لقۃ میں 'فلا جناح علی ألا يطوف بهما' پڑھا ہے اور چھٹی روایت کے مطابق 'ألا يطوف فيهما' پڑھا ہے۔ ان روایات کے بعض طرق صحیح ہیں۔ لیکن یہ روایات اخبار آحاد ہیں اور رسم عثمانی کے خلاف ہیں لہذا ناقابل قبول ہیں۔ رسم عثمانی میں لا، موجود نہیں ہے لہذا بطور قرآن نہیں پڑھنا چاہیے البتہ اس بات کا احتمال ہے کہ یہ قراءت ان احرف میں سے ہو جو جمع عثمانی میں نقل ہونے سے رہ گئے۔

اگلی چار روایات کے مطابق حضرت عبد اللہ بن عباس رض نے سورۃ لقۃ میں 'لیس عليکم جناح أن تتبعوا فضلا من ربکم في مواسم الحج' پڑھا ہے۔ ان روایات کے بعض طرق صحیح ہیں۔ حقیقت واقعہ یہ ہے کہ یہ ابن عباس رض کی تفسیر ہے نہ کہ قراءت۔ امام ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے فتح الباری میں یہی نقل کیا ہے۔ کتاب المصاہف کی بعض روایات سے بھی یہ واضح ہوتا ہے کہ ابن عباس رض کا مقصود شان نزول کی طرف اشارہ کرنا تھا کہ قراءت کو بیان کرنا جیسا کہ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

قال ابن عباس: "نزلت ﴿لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبِغُواْ فَضْلًا مِّنْ رَبِّكُمْ﴾ في مواسم الحج ."

[کتاب المصاہف، باب مصhoff عبد اللہ بن عباس]

گیارہویں روایت کے مطابق ابن عباس رض نے سورۃ آل عمران میں 'إِنَّمَا ذَلِكَ الشَّيْطَانُ يَخْوِفُكُمْ'

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

اولیاء، پڑھا ہے۔ اس روایت کی سند ضعیف جدا ہے۔ ایک راوی طلحہ الحضر می متذکر ہے۔ بارہویں روایت کے مطابق ابن عباس رض نے سورۃ بقرۃ میں اولنک لهم نصیب مما اکتسبوا، پڑھا ہے۔ اس کی سند صحیح ہے لیکن یہ رسم عثمانی کے خلاف ہے الہذا ناقابل قبول ہے۔

گیارہویں روایت کے مطابق ان سے سورۃ بقرۃ میں وَأَقِيمُوا الْحَجَّ وَالْعُمَرَ لِلْبَيْتَ مقتول ہے۔ اب یہ معلوم نہیں کہ یہ بطور تفسیر مقتول ہے یا بطور تعلیم یا بطور تلاوت۔ روایت کے الفاظ ہیں:

عن سعید بن جبر عن ابن عباس "وَأَقِيمُوا الْحَجَّ وَالْعُمَرَ لِلْبَيْتَ . [أيضاً]

وَكَثُرَ حُبُّ الدِّينِ وَاعْظَمُ كَمِيلَانَ كَمِيلَانَ كَمِيلَانَ كَمِيلَانَ كَمِيلَانَ كَمِيلَانَ كَمِيلَانَ

بارہویں روایت کے مطابق ان سے سورۃ شوری میں وَشَاوِرُهُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ مقتول ہے۔ روایت کے الفاظ ہیں:

عن عمرو بن دینار عن ابن عباس "وَشَاوِرُهُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ . [أيضاً]

اس روایت سے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ انہوں نے اس آیت کو بطور تلاوت نقل کیا یا پڑھا ہے۔ یہ ان کی تفسیر بھی ہو سکتی ہے اور اپنے شاگردوں کو منسون خلافت کی آگاہی بھی۔ تیرہویں روایت بھی اسی معنی و مفہوم کی ہے۔ ان روایات کی سند صحیح ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے غیر مقبول ہیں۔ مذکورہ بالا روایت کے الفاظ سے معلوم یہ ہوتا ہے کہ یہ ابن عباس رض کی تفسیر ہے جسے بعض حضرات نے غلطی سے بطور قراءت نقل کر دیا ہے۔

چودہویں روایت کے مطابق ابن عباس رض نے سورۃ حج میں وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَ لَا نَبِيٌّ مُّحَدَّثٌ، پڑھا۔ اس روایت کی سند صحیح ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے غیر مقبول ہے۔ روایت کے الفاظ ہیں:

عن عمرو قال: قرأ ابن عباس: "وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَ لَا نَبِيٌّ مُّحَدَّثٌ . [أيضاً]

بظاہر یہ ابن عباس رض کی تفسیر معلوم ہوتی ہے جو غلطی سے بطور قراءات نقل ہو گئی کیونکہ نسخہ شربیتی میں 'قرآن' کی بجائے 'قال' کے الفاظ مقتول ہیں۔ پندرہویں روایت کے مطابق ابن عباس رض نے سورۃ لیس میں 'یا حسرة العباد' پڑھا ہے۔ اس کی سند صحیح ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے غیر مقبول ہے۔ ان مترادفات کے قبل سے معلوم ہوتی ہے جو عرضہ اخیرہ میں منسون ہو چکے ہیں۔ سولہویں روایت کے مطابق ابن عباس رض سے سورۃ اعراف میں 'کأنک حفی بھا' مقتول ہے۔ روایت کے الفاظ ہیں:

عن عمرو عن ابن عباس: "كأنک حفی بھا . [أيضاً]

اس روایت میں ابن عباس رض کے بطور قراءات پڑھنے کی صراحت نہیں ہے الہذا سے ان کی تفسیر پر محظوظ کیا جا سکتا ہے یا یہ ان مترادفات کے قبل میں سے ہے جو منسون ہو چکے ہیں۔ روایت کی سند صحیح ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کے وجہ سے بطور قراءات غیر مقبول ہے۔ یہ بھی امکان ہے کہ ان احرف میں سے ہو جو جمع عثمانی میں نقل ہونے سے رہ گئے۔

سترنہویں روایت کے مطابق ابن عباس رض سورۃ بقرۃ میں وَ إِنْ عَزَمُوا السَّرَاحَ، پڑھا کرتے تھے۔ یہ ان مترادفات کے قبل سے معلوم ہوتی ہے جو عرضہ اخیرہ میں منسون ہو چکے ہیں۔ اس روایت کی سند صحیح ہے لیکن رسم عثمانی

حافظ محمد زیر تیمی

کے خلاف ہونے کی وجہ سے بطورقراءت غیر مقبول ہے۔ اخبار ہویں روایت کے مطابق ابن عباس رض سورۃ آل عمران میں 'و ما یعلم تأویله إلا اللہ و يقول الراسخون آمنا به، پڑھا کرتے تھے۔ اس روایت کی سند حسن درجے کی ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے غیر مقبول ہے۔ ابن عباس رض کی تفسیر معلوم ہوتی ہے۔ ائمیوسیں اور اکیسویں روایت کے مطابق ابن عباس رض نے سورۃ بقرۃ میں 'فَإِنْ آمَنُوا بِالذِّي آمَنْتُمْ بِهِ، پڑھنے کا حکم دیا۔ بیمیوسیں روایت میں ہے کہ انہوں نے اس آیت کو اس طرح پڑھا۔ اکیسویں روایت کے الفاظ ہیں: حدثنا عبد الله نا نصر بن علی قال أخبرني أبي نا شعبة قال: قال لي الأعمش: "ما عندك في قوله: ﴿فَإِنْ آمَنُوا بِيُهْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ﴾؟ فقلت له: حدثني أبو حمزة قال: قال ابن عباس: "لا تقل: فإن آمنوا بمثل ما آمنتُمْ به، فإنه ليس الله مثل، ولكن قل: فإن آمنوا بالذي آمنتُمْ به فقد اهتدوا." [أيضاً]

اس روایت کی سند صحیح ہے لیکن مصاحف عثمانیہ کے خلاف ہونے کی وجہ سے غیر مقبول ہے۔ ابن ابی داؤد رض، ابن عباس رض کی اس روایت پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

"هذا الحرف مكتوب في الإمام وفي مصاحف الأمصار كلها ﴿بِيُهْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ﴾ وهي كلمة عربية جائزه في لغة العرب كلها، ولا يجوز أن يجتمع أهل الأمصار كلها وأصحاب النبي ﷺ معهم على الخطأ، وخاصة في كتاب الله عزوجل وفي سنن الصلاة . [أيضاً]

بانیوسیں روایت کے مطابق ابن عباس رض نے سورۃ بقرۃ میں 'حافظوا على الصلوات والصلوة الوسطی و صلاة العصر' پڑھا ہے۔ اس روایت کی سند حسن، درجے کی ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے بطورقراءت غیر مقبول ہے۔ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ کے رسول ﷺ نے 'الصلوة الوسطی' کی تفسیر 'صلاۃ العصر' سے کی تھی۔ [صحیح البخاری، کتاب التفسیر، باب حافظوا على الصلوات والصلوة الوسطی] محسوس یہی ہوتا ہے کہ اسے بعض صحابہ رض نے غلطی سے تلاوت سمجھ کر نقل کر دیا۔ بہر حال جمع عثمانی میں ان الفاظ کو مصحف میں نہیں رکھا گیا تھا جو ان کے غیر قرآن ہونے کا مین ثبوت ہے۔

تینیوسیں روایت کے مطابق ابن عباس رض نے سورۃ نباء میں 'طیبات كانت أحلت لهم، پڑھا تھا۔ اس روایت کی سند صحیح ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے بطورقراءت غیر مقبول ہے۔ روایت کے الفاظ سے بظاہر محسوس ہوتا ہے یہ ان کی تفسیر ہے یعنی قرآنی آیت کے معنی و مفہوم میں زمانے کا تعین کر رہے ہیں۔

اگلی چار روایات کے مطابق ابن عباس رض نے سورۃ نباء میں 'فما استمتعتم به منهن إلى أجل مسمى' پڑھا ہے۔ اس روایت کی سند صحیح ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے غیر مقبول ہے۔ ان متراوفات کے قبل سے معلوم ہوتی ہے جو عرضہ اخیرہ میں منسون ہو چکے ہیں اسی لیے حضرت عثمان رض نے اسے اپنے مصاحف میں نقل نہیں کروا یا۔ ان احرف کے قبل سے بھی ہو سکتی ہے جو جمع عثمانی میں نقل ہونے سے رہ گئے ہوں۔ ابن عباس رض کی روایت کے الفاظ ہیں:

"حدثنا عبد الله نا حماد بن الحسن نا الحجاج يعني ابن نصیر نا شعبة عن أبي سلمة عن أبي نصرة قال: قرأت على ابن عباس: فما استمتعتم به منهن فقال ابن عباس: إلى أجل مسمى

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

قال: قلت: ما هکذا أقرؤها . قال: والله لقد نزلت معها ، قالها ثلاث مرات [أيضاً] آخري روایت کے مطابق ابن عباس رضی اللہ عنہی نے مغرب کی نماز میں 'إذا جاء فتح الله و النصر' پڑھا۔ اس روایت کی سند 'حسن' درج کی ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے بطور قرآن غیر مقبول ہے۔ روایت کے الفاظ ہیں:

”عن أبي نوفل بن أبي عقرب قال سمعت ابن عباس يقرأ في المغرب: إذا جاء فتح الله والنصر.“ [أيضاً]

ان احرف کے قبل سے ہو سکتے ہیں جو جمیع عثمانی میں نقل ہونے سے رہ گئے ہوں۔

مصحف ابوالموسى الشعري رضي الله عنه (متوفى ١٣٢هـ)

اس مصحف کا تذکرہ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہی نے اپنی کتاب میں کسی عنوان کے تحت نہیں کیا ہے۔ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ ابوالموسى الشعري رضی اللہ عنہی کا بھی کوئی مصحف تھا۔ آرٹر جیفری نے اس مصحف کے وجود کے ثبوت کے طور پر 'كتاب المصاحف' کی تین روایات کو نیاد بنا�ا ہے جو کہ درج ذیل ہیں:

پہلی روایت یزید بن معاویہ رضی اللہ عنہی سے ہے لیکن اس میں صرف ابوالموسى الشعري رضی اللہ عنہی کی قراءۃ کا تذکرہ ہے۔ ان کے مصحف کا ذکر نہیں ہے۔ [كتاب المصاحف، باب اتفاق الناس مع عثمان على جمع المصاحف]

دوسری روایت یہ ہے:

”حدثنا عبد الله قال حدثنا ابراهيم بن عبد الله بن أبي شيبة قال حدثنا ابن أبي عبيدة قال حدثنا أبي عن الأعمش عن حبيب بن أبي ثابت عن أبي الشعثاء قال: كنت جالسا عند حذيفة وأبي موسى وعبد الله بن مسعود فقال حذيفة: أهل البصرة يقرؤون قراءة أبي موسى، وأهل الكوفة يقرؤون قراءة عبد الله، أما والله أن لو قد أتيت أمير المؤمنين لقد أمرته بغير ق هذا المصاحف، فقال عبد الله: إذا تغرق في غير ماء .“ [كتاب المصاحف، باب كراهيۃ عبد الله ابن مسعود ذلك]

اس روایت کا دارود مار جیب بیانیہ کی تیاری کی گئی ہے اور وہ تیسرے درجے کا مدلس راوی ہے اور عننه سے روایت کر رہا ہے لہذا روایت 'ضعیف' ہے۔ [كتاب المصاحف مع تحقيق الدكتور محب الدين واعظ: ص ۱۸۱]

اس روایت کے نفس مضمون کی تائید بہت سی دوسری صحیح روایات سے بھی ہوتی ہے۔ اس روایت کے بارے میں اپنا تبصرہ ہم پچھلے صفحات میں نقل کر چکے ہیں۔

تیسری روایت درج ذیل ہے:

حدثنا عبد الله قال حدثنا زياد بن يحيى أبو الخطاب الحسانى حدثنا كثير يعني ابن هشام حدثنا جعفر حدثنا عبد الأعلى بن الحكم الكلابي قال: "أتيت دار أبي موسى الأشعري فإذا حذيفة بن اليمان و عبد الله بن مسعود وأبوالموسى الأشعري فوق أجرار لهم فقلت: هؤلاء والله الذين أريد فأخذت أرتقي إليهم، فإذا غلام على الدرجة فمعنى فنازعته، فالنفت إلى بعضهم . قال: خل عن الرجل ، فأتتهم حتى جلسوا إليهم ، فإذا عندهم مصحف أرسل به عثمان وأمرهم أن يقيموا مصاحفهم عليه . فقال أبوالموسى: ما وجدتم

حافظ محمد زیر تیمی

فی مصحّحی هذا من زيادة فلا تنقصوها وما وجدتم من نقصان فاكتبوه۔“

[كتاب المصاحف]، باب ما كتب عثمان من المصاحف]

اس روایت کی سند میں عبد الاعلیٰ بن الحکم الکلبی کے بارے کوئی جرح و تعدیل مروی نہیں ہے لیکن نفس مضمون کی تائید میں ایک اور روایات بھی موجود ہیں۔ حضرت ابو موسیٰ الشافعیؓ کے بارے یہ معروف ہے کہ حضرت عمر بن الخطابؓ نے انہیں اپنے زمانے میں بصرہ کا امیر بنا کر بھیجا تھا۔ ابراہیم بن عثمانؓ کی روایت میں بھی جمع عثمان سے پہلے اہل بصرہ کے مصحف کا تذکرہ ہے اور اس روایت کی سند کو ابن حجر ؓ نے ”صحیح“ کہا ہے۔ اس لیے حضرت ابو موسیٰ الشافعیؓ کے لیے کسی مصحف کا وجود ماننے میں کوئی تامل نہیں ہونا چاہیے لیکن ان کی طرف منسوب قراءت کے لیے یہ ضروری ہے کہ وہ صحیح سند ہی سے مروی ہوں تو ان کی نسبت ان کی طرف کی جائے۔

مصحف أم المؤمنين حصہ ثالثہ (متوفی ۹۵۴ھ)

اس مصحف کے وجود کے ثبوت کے لیے بھی آرٹھر جیفری کی بنیاد کتاب المصاحف ہے۔ ابن ابی داؤد ؓ نے ”كتاب المصاحف“ میں مصحف حصہ ثالثہ کے تحت سات روایات بیان کی ہیں۔ ان میں سے بعض طرق ”صحیح“ اور بعض ”ضعیف“ ہیں۔ ان روایات کے مطابق حضرت حصہ ثالثہ نے اپنے لیے ایک مصحف تیار کرواتے وقت کا تب کو یہ ہدایت جاری کی کہ وہ سورہ بقرہ میں ”حافظوا علی الصلوٰت و الصلوٰۃ الوُسْطَیِ“ علی الصلوٰت و الصلوٰۃ الوُسْطَیِ و صلاة العصر، لکھے۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

حدثنا عبد الله حدثنا أبو الطاهر قال: أخبرنا ابن وهب قال: أخبرني مالك عن زيد بن أسلم عن عمرو بن رافع أنه قال: ”كنت أكتب مصحفاً لحفصة أم المؤمنين فقالت: إذا بلغت هذا الآية فاذنني حفظوا على الصلوٰت و الصلوٰۃ الوُسْطَیِ“ قال: فلما بلغتها آذنتها. فأمللت: حافظوا على الصلوٰت و الصلاة الوسطى و صلاة العصر و قوموا لله فانتين.“ [كتاب المصاحف]، باب

مصحف حصہ زوج النبی ﷺ

ہم اس کے بارے یہ واضح کر کچے ہیں کہ درحقیقت تفسیر رسول ﷺ تھی جو غلطی سے بطور قراءت نقل ہو گئی۔ ایسی ہی روایات مصحف عائشہؓ اور مصحف ام سلمہؓ کے ذیل میں بھی ابن ابی داؤد ؓ لائے ہیں جس سے اس روایت کی حقیقت مزید مشتبہ ہو جاتی ہے لیکن ایک ہی واقعہ تین ازواج کی طرف منسوب کیا گیا جس سے محسوس ہوتا ہے کہ اس روایت کے متن میں اختراض ہے۔ آرٹھر جیفری کے انتقاد اعلیٰ کے اصول کو بھی سامنے رکھا جائے تو اس واقعے کا ثبوت مشتبہ قرار پاتا ہے کیونکہ ایک ہی واقعے کی نسبت تین مختلف ازواج مطہرات کی طرف کی جاری ہی ہے۔ علاوہ ازیں اگر اس روایت کو صحیح، قرار بھی دیا جائے تو یہ مصحف درحقیقت مصحف عثمانی ہی کی ایک نقل تحساوائے ایک مقام کے اختلاف کے۔

مصحف انس بن مالکؓ (متوفی ۹۶۳ھ)

اس مصحف کا تذکرہ ابن ابی داؤد ؓ نے نہیں کیا ہے۔ آرٹھر جیفری کے بیان کے مطابق ابن جزری ؓ کی کتاب ”النشر“ میں یہ موجود ہے کہ یہ صحابیؓ بھی ان صحابہؓ میں سے ایک تھے جنہوں نے اللہ کے رسول ﷺ کی

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

کے زمانے میں قرآن جمع کیا تھا۔ آرٹر جیفری نے یہ بھی لکھا ہے کہ اس روایت کی سند کمزور ہے لیکن اس نے وہ روایت نقل نہیں کی۔ (Materials: Codex of Anas bin Malik)

ہمارے خیال میں یہ تو کوئی ایسی بات نہیں ہے جس سے یہ ثابت ہوتا ہو کہ ان کے پاس کوئی ایسا مصحف تھا جو مصحف عثمانی کے رسم و قراءت کے خلاف تھا۔ مجرد اس بنیاد پر کسی صحابی رض کے بارے میں یہ مروی ہو کہ وہ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں قرآن جمع کرتے تھے، یہ کیسے ثابت کیا جا سکتا ہے کہ ان کا مصحف، مصحف عثمانی سے علیحدہ کوئی اور ہی مصحف تھا۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

”إن زيد بن ثابت قال: أرسلي إلي أبوبكر ‷ قال: إنك كنت تحكتب الوجه لرسول الله ﷺ فاتبع القرآن فتبينه.“ [صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن، باب کاتب النبي ﷺ]

حضرت زید بن ثابت رض کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے کاتب بھی تھے اور حضرت ابو بکر رض اور حضرت عثمان رض کے زمانے میں جمع قرآن کے مرکزی کردار بھی۔ پس اگر کچھ ضعیف اور منقطع روایت میں یہ بات مذکور ہو کہ حضرت زید بن ثابت رض نے کچھ حروف قرآنیہ کو سہ عثمانی کے خلاف تلاوت کیا تو کیا ان منقطع روایات کو حضرت زید بن ثابت رض کے اس مصحف کے بال مقابل قول کر لیا جائے جو انہوں نے حضرت عثمان رض کے دور میں جمع کیا جبکہ جمع عثمانی کی ان کی طرف نسبت بھی قطعیت سے ثابت ہو۔

واقعہ یہ ہے کہ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں بہت سے صحابہ رض کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے بھی اور اپنے طور پر بھی قرآن کو لکھتے تھے اور صحابہ رض کی ایک بڑی جماعت کے پاس آپ ^ﷺ کے زمانے میں لکھتے ہوئے نامکمل مصاحف موجود تھے۔ حضرت ابو بکر رض کے زمانے میں انہی جزوی مصاحف ہی سے تو ایک مکمل مصحف کی تیاری ہوئی تھی۔ جمع صدیقی میں یہ بات بطور شرط مقرر کی گئی تھی کہ کسی بھی صحابی رض سے اس وقت تک آیات قرآنیہ نہیں لی جائیں گی جب تک کہ وہ دو صحابہ رض کی گواہی اس بات پر نہ پیش کر دے کہ اس نے یہ آیات اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ہی لکھی تھیں۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں کہ حضرت زید بن ثابت رض فرماتے ہیں:

”فتبتعت القرآن أجمعه من العسب واللخاف وصدور الرجال.“ [صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن، باب جمع القرآن]

”حدثنا عبد الله قال حدثنا أبو الطاهر قال: أخبرنا ابن وهب أخبارني ابن أبي الزناد عن هشام ابن عروة عن أبيه قال: لما استحر القتل بالقراءة، يومئذ فرق أبو بكر على القرآن أن يضيع . فقال لعمر بن الخطاب و لزيد بن ثابت: أقعدا على باب المسجد فمن جاءكم بشاهدين على شيء من كتاب الله فاكتبهما .“ [كتاب المصاحف، باب جمع أبي بكر الصديق [÷] في المصحف]

اس روایت کی سند ”منقطع“ ہے کیونکہ عروة بن زیر رض کی ملاقات حضرت ابو بکر صدیق رض سے ثابت نہیں ہے۔ حضرت عروة فقهائے مدینہ میں سے ہیں اور ان کی پیدائش تقریباً ۲۳ھ میں ہوئی۔ اس روایت کے جج راویوں کو این حجر رض نے فتح الباری میں ”له“، قرار دیا ہے۔ بہر حال تابعی رض کے ایک قول کے طور پر اس روایت کی سند مضبوط ہے۔

امام سخاوی رض نے اس روایت کا معنی یہ بیان کیا ہے:

حافظ محمد زبیر تیمی

”ومعنى هذا الحديث و الله أعلم من جاءكم بشهادين على شيء من كتاب الله الذي كتب بين يدي رسول الله ﷺ وإلا فقد كان زيد جامعاً للفرقان.“^[۱۵۷] كتاب المصاحف مع تحقيق الدكتور محب الدين واعظ: ص ۲۰۵-۲۰۶ [الإتقان، باب النوع الثامن عشر في جمعه وترتيبه: ص ۱۵۷]

ابن حجر رحمه الله نے اس روایت کا معنی یہ بیان کیا ہے:

”وكان المراد بالشهداء: الحفظ والكتاب، أو المراد: أنهم يشهدان على أن ذلك المكتوب كتب بين يدي رسول الله ﷺ، أو المراد: أنهم يشهدان على أن ذلك من الوجوه التي نزل بها القرآن‘ و كان غرضهم أن لا يكتب إلا من عين ما كتب بين يدي النبي ﷺ لا من مجرد الحفظ .“^[۱۵۸] فتح الباري: ۱۵-۱۵۹

امام سیوطی رحمه الله لکھتے ہیں:

”أو المراد: أنهم يشهدان على أن ذلك مما عرض على النبي ﷺ عام وفاته .“^[۱۵۹] [الإتقان، باب النوع الثامن عشر في جمعه وترتيبه: ۲۰۶]

مصحف عمر بن خطاب رضي الله عنه (متوفى ۲۲۳ھ)

اس مصحف کے وجود کے ثبوت کے لیے آرٹر جیفری نے کتاب المصاحف کے بیانات و روایات کو دلیل بنایا ہے۔ ابن ابی داؤد رحمه الله نے ‘كتاب المصاحف‘ میں ‘مصحف عمر بن خطاب‘ کے عنوان کے تحت ۱۱ روایات بیان کی ہیں جن میں تین مقامات قرآنیہ پر حضرت عمر رضي الله عنه کے اختلاف قراءات کو نقل کیا گیا ہے۔ ان ۱۱ روایات میں سے کسی ایک روایت میں بھی یہ بات مقول نہیں ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضي الله عنه کا کوئی خاص مصحف تھا جس سے وہ قرآن کی تلاوت کرتے تھے۔ ان روایات سے ملتا معلوم ہوتا ہے کہ تین مقامات پر حضرت عمر رضي الله عنه نے متواتر قراءات کے خلاف تلاوت کی ہے۔

سورۃ فاتحہ میں حضرت عمر رضي الله عنه نے ‘صراط من انعمت عليهم غير المغضوب عليهم و غير الضالین‘ سورہ آل عمران میں ‘الله لا إله إلا هو الحي القيام‘ اور سورہ مدثر میں ‘في جنت يتساءلون يا فلان ما سلكك في سقر‘ پڑھا ہے۔ پہلی روایت کی سند صحیح، دوسرا روایت ‘حسن الغیر‘ اور تیسرا ضعیف ہے۔

پہلی اور دوسرا روایت کثرت طرق سے مردی ہے اور کئی ایک مفسرین نے بھی اس کا تذکرہ کیا ہے لہذا حضرت عمر رضي الله عنه کے اس فعل کو منسون حرروف کی تلاوت پر محول کیا جائے گا یا ان احرف میں سے بھی ہو سکتے ہیں جو جمع عثمانی میں نقل ہونے سے رہ گئے ہوں۔ تیسرا روایت کی توضیح و توجیح کی ضرورت نہیں ہے اس کے الفاظ ہی یہ بتانے کے لیے کافی ہیں کہ قرآن نہیں ہے۔

مصحف زید بن ثابت رضي الله عنه (متوفى ۲۴۵ھ)

اس مصحف کا تذکرہ ابن ابی داؤد رحمه الله نے نہیں کیا ہے۔ آرٹر جیفری نے اس مصحف کے وجود کے ثبوت کے طور پر امام ابن قتبیہ رحمه الله (متوفى ۲۴۶ھ) کے ایک قول کو بنیاد بنا یا ہے۔ این قتبیہ رحمه الله اپنی تاریخ ‘المعارف‘ میں لکھتے ہیں:

”وكان آخر عرض رسول الله ﷺ القرآن على مصحفه وهو أقرب المصاحف من

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

مصحفنا۔ ”المعارف، کتاب أخبار الصحابة“، باب زید بن ثابت [۱] یا ابن قتبہ رضی اللہ عنہ کا مجدد ایک بیان ہے جس کی تائید میں انہوں نے کسی مصدر یا حوالے کا تذکرہ نہیں کیا ہے۔ علاوہ ازیں اس بیان سے یہ کہاں ثابت ہوتا ہے کہ ان کا یہ مصحف رسم و قراءت میں، مصحف عثمانی سے مختلف تھا۔ صحیح بخاری کی روایت کے مطابق حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے رسول ﷺ کے لیے وحی لکھا کرتے تھے۔ [صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن، باب کاتب النبي ﷺ] لہذا اللہ کے رسول ﷺ کے دور میں ان کا مصحف سرکاری مصحف تھا۔ یہی وجہ ہے کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ اپنے زمانے میں جمع قرآن کے انہیں منتخب کیا۔ آرٹر جیفری نے اس مصحف کے ثبوت کے لیے دوسرًا حوالہ علامہ ابویسی رضی اللہ عنہ (متوفی ۱۲۰ھ) کی ایک عبارت کو بنا�ا ہے۔ علامہ ابویسی رضی اللہ عنہ کے الفاظ درج ذیل ہیں:

”وکذا ظاهر ما في مصحف عبد الله و زيد بن ثابت كما أخرج ابن الأنباري في المصاحف عن الأعمش ما أفاء الله على رسوله من أهل القرى فلله ولرسوله ولذى القربي و اليتامي والمساكين و ابن السبيل .“ [روح المعانی، الحشر: ۱۰]

علامہ ابویسی رضی اللہ عنہ کی اس عبارت سے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ ”ابن الانباری رضی اللہ عنہ“ کی روایت میں بھی ”مصحف زید بن ثابت رضی اللہ عنہ“ کے الفاظ تھے۔ دوسری بات یہ ہے کہ اگر مان لیا جائے کہ ”ابن الانباری رضی اللہ عنہ“ نے مصحف زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کا تذکرہ کیا ہے تو پھر بھی یہ امکان ہے کہ ان کی مراد اس سے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کی قراءت ہو جیسا کہ ہم ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کو دیکھتے ہیں کہ وہ اپنی کتاب میں جا بجا ”مصحف“ بول کر قراءت مراد لیتے ہیں۔ تیسرا بات یہ ہے کہ یہ روایت حضرت اعشن رضی اللہ عنہ (۱۲۸ تا ۲۱۶ھ) کی ہے اور ان کی ملاقات حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ (متوفی ۱۲۵ھ) سے ثابت نہیں ہے لہذا روایت ”مقطوع“ ہے۔

علاوہ ازیں اگر کوئی اس قسم کے مصاحف موجود بھی تھے تو وہ جمع عثمانی سے پہلے تھے۔ جمع عثمانی کے بعد ایسے تمام مصاحف جلا دیے گئے تھے۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

”وقال عثمان للرهط القرشيين الثالثة: “إذا اختلفتم أنتم و زيد بن ثابت في شيء من القرآن فاكتبوه بلسان قريش فإنما نزل بلسانهم .“ ففعلوا حتى نسخوا الصحف في المصاحف، فرد عثمان الصحف إلى حفصة، وأرسل إلى كل أفق بمصحف مما نسخوا وأمر بما سواه من القرآن في كل صحيفة أو مصحف أن يحرق .“ [صحیح البخاری، کتاب فضائل القرآن، باب جمع القرآن] مؤرخ أحمد بن إسحاق اليعقوبی (متوفی ما بعد ۲۹۲ھ) لکھتے ہیں:

”و جمع عثمان القرآن و ألفه“ و صیر الطوال مع الطوال و القصار مع القصار من السور و کتب في جمع المصاحف من الآفاق حتى جمعت ثم سلقتها بالماء الحار و الخل و قيل أحرقها فلم يبق مصحف إلا فعل به ذلك خلا مصحف ابن مسعود .“

[تاریخ یعقوبی، کتاب وفود العرب، باب أيام عثمان]

مصحف عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ (متوفی ۱۲۳ھ)

اس مصحف کے وجود کے ثبوت کی دلیل کے طور پر آرٹر جیفری نے ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کے بیان کو نقل کیا ہے۔ ابن

حافظ محمد زبیر تیمی

ابی داود رض نے 'مصحف عبد الله بن زبیر' کے عنوان کے تحت آٹھ روایات بیان کی ہیں۔ پہلی تین روایات کے مطابق انہوں نے سورۃ بقرۃ میں 'لا جناح علیکم اُن تنتعوا فضلاً' من ربکم فی مواسم الحج، پڑھا ہے۔ یہ 'حسن' درجے کی روایات ہیں لیکن یہ قراءت رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے ناقابل قبول ہے اور غالب گمان یہی ہے کہ انہوں نے اسے بطور تفسیر پڑھا ہے نہ کہ قرآن۔

چوتھی روایت کے مطابق انہوں نے سورۃ انعام میں 'حرام علی قریۃ' اور سورۃ انعام میں 'و لیقولوا درست' اور سورۃ کہف میں 'فی عین حامیۃ' پڑھا ہے۔ یہ تینوں قراءات متواتر اور ثابت شدہ ہیں۔

پانچویں روایت کے مطابق انہوں نے سورۃ مدثر میں 'فی جنات یتسائلون یا فلاں ما سلک' فی سقرا، پڑھا ہے۔ اس روایت کی سنڈ صحیح ہے لیکن یہ قراءت رسم عثمانی کے خلاف ہے لہذا بطور قرآن اس کا پڑھنا جائز نہیں ہے۔ اور غالب گمان یہی ہے کہ بطور تفسیر قرآن پڑھا ہے۔

چھٹی روایت کے مطابق ان کی قراءات میں سورۃ مائدہ میں 'فیصبح الفساق علی ما أسروا فی أنفسهم نادمین' ہے۔ اس روایت کی سنڈ صحیح ہے لیکن یہ قراءات رسم عثمانی کے خلاف ہے لہذا بطور قرآن ناقابل قبول ہے۔ اس کے بارے میں غالب گمان یہی ہے کہ بطور تفسیر قرآن پڑھا ہے۔

ساتویں روایت کے مطابق انہوں نے سورۃ آل عمران میں 'و لتكن منکم أمة يدعون إلى الخير يأمرون بالمعروف و ينهون عن المنكر و يستعينون الله على ما أصابهم' پڑھا ہے۔ یہ قراءات بھی رسم عثمانی کے خلاف ہے لہذا بطور قرآن تلاوت جائز نہیں۔ آٹھویں روایت کے مطابق انہوں نے سورۃ فاتحہ میں 'صراط من أنعمت عليهم' پڑھا ہے۔ اس روایت کی سنڈ کمزور ہے۔ عقبہ یشکری 'ضعیف' راوی ہے۔ علاوہ ازیں ان مترادفات کے قبل سے ہو سکتی ہے جو عرضہ اخیرہ میں منسوخ ہو چکے ہوں۔ ان آٹھ روایات میں حضرت عبد اللہ بن زبیر رض کے کسی مصحف کا ذکر نہیں ہے۔

مصحف عبد اللہ بن عمرو رض (متوفی ۶۵ھ)

مصحف عبد اللہ بن عمرو رض کے وجود کے ثبوت میں آرٹھ جیفری کی نیاد کتاب المصاحف ہے۔ کتاب المصاحف میں 'مصحف عبد اللہ بن عمرو' کے عنوان کے ذیل میں ایک روایت بیان کی گئی ہے۔ اس روایت کے مطابق ابو بکر بن عیاش کو شعیب بن شعیب بن محمد بن عبد اللہ بن عمرو بن العاص نے اپنے پردادا کے مصحف سے چند ایسے حروف و کھائے جو مر وجہ قراءات کے خلاف تھے۔ اس روایت سے اتنا ثابت ہوتا ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رض کا کوئی مصحف تھا۔ روایت کے الفاظ ہیں:

حدثنا عبد الله حدثنا محمد بن حاتم بن بزيع حدثنا زكريا بن عدي حدثنا أبو بكر بن عياش قال: "قدم علينا شعيب بن شعيب بن محمد بن عبد الله بن عمرو بن العاص فكان الذي يبني ويبينه. فقال يا أبا بكر: ألا أخرج لك مصحف عبد الله بن عمرو بن العاص؟ فأخرج حروفًا تخالف حروفنا." كتاب المصاحف، باب مصحف عبد الله بن عمرو [١]

اس سے تو کسی کو بھی انکار نہیں ہے کہ بعض صحابہ رض کے پاس اپنے ذاتی جزوی مصاحف بھی تھے جو قرآن کی

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

بعض سورتوں پر مشتمل تھے۔ غالب مکان یہی ہے کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے مصحف کے علاوہ مصاحف کو حضرت عثمان بن علی رضی اللہ عنہ کے سرکاری نسخے کے اجراء کے بعد جلا دیا گیا تھا۔ بفرض مجال اگر یہ مان بھی لیا جائے کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے علاوہ بھی بعض صحابہ رضی اللہ عنہم نے اپنے مصاحف دینے سے انکار کر دیا تھا یا انہیں چھپا لیا تھا تو پھر بھی حقیقت یہ ہے کہ یہ امت میں راجح نہ ہو سکے اور مرور زمانہ کے ساتھ ناپید ہو گئے۔ علاوہ ازیں ان مصاحف میں درج شدہ قراءات کی کوئی سند بھی موجود نہیں ہے جیسا کہ مصاحف عثمانیہ میں درج ہر لفظ کی تصدیق پہلے دو صحابہ رضی اللہ عنہ سے کروائی گئی اور پھر اسے لکھا گیا۔

مصحف ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہ (متوفی ۵۸ھ)

اس مصحف کے وجود کے ثبوت کے لیے بھی آرٹر جیفری نے ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کی روایات کو دلیل بنایا ہے۔ کتاب المصاحف، میں مصحف عائشہ رضی اللہ عنہ کے عنوان کے تحت آٹھ روایات بیان کی گئی ہیں۔

تین روایات کے مطابق مصحف عائشہ رضی اللہ عنہ میں سورۃ بقرۃ میں 'حافظوا علی الصلوات والصلوة الوسطی و صلاة العصر' کے الفاظ تھے جبکہ دو روایات کے مطابق انہوں نے کاتب کو یہ بہایت جاری کی کہ وہ ان کے ذاتی مصحف کو تیار کرتے وقت مذکورہ الفاظ لکھے۔ دو روایات کے مطابق حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ بدوی میں یہ قراءت پڑھتی تھیں۔ یہ کل سات روایات ہوئیں۔ ان روایات میں سے بعض طرق صحیح ہیں، لیکن یہ قراءات رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے ناقابل قبول ہیں۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

"حدثنا عبد الله حدثنا أبو طاهر قال أخبرنا ابن وهب قال أخبرني مالك عن زيد بن أسلم عن العقعاع بن حكيم عن أبي يونس مولى عائشة أم المؤمنين أنه قال: أمرتني عائشة + أن أكتب لها مصحفا ثم قالت: "إذا بلغت هذه الآية: ﴿ حِفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَ الصَّلُوةِ الْوُسْطِي ﴾ فاذانى . " فلما بلغتها، آذنتها. فأمللت علي: "حافظوا على الصلوات و الصلاة الوسطى و صلاة العصر و قوموا لله قانتين . " ثم قالت: "سمعتها من رسول الله ﷺ . " كتاب المصاحف، باب مصحف عائشة زوج النبي ﷺ"

اس روایت اور کتاب المصاحف کی دوسری روایات سے تو یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ کا مصحف سوائے ایک مقام کے مصحف عثمانی ہی کی نقل تھا کیونکہ انہوں نے مصحف کی تیاری کا کام کاتب پر چھوڑ دیا تھا اور صرف ایک مقام پر کاتب کو خود املاع کروائی تھی۔ اب کاتب نے لقیہ مصحف کہاں سے تیار کیا ہے؟۔ ظاہری بات ہے مصحف عثمانی ہی سے نقل کیا ہے۔

جہاں تک سورۃ بقرۃ کے اختلاف کا معاملہ ہے تو یہ درحقیقت اللہ کے رسول ﷺ کی تفسیر ہے جسے بعض ازادوں نے بطور قرآن نقل کر دیا۔ حضرت عثمان بن علی رضی اللہ عنہ کے سرکاری نسخے کے اجراء کے بعد ایسی تفاسیر رسول ﷺ جو بطور قراءت راجح ہو گئی تھیں، ختم ہو گئیں۔

اس میں یہ بھی احتمال ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ نے اس تفاسیر رسول ﷺ کو بطور تفسیر ہی قرآن میں باقی رکھا ہو جیسا کہ بعض صحابہ رضی اللہ عنہم کا یہ معمول تھا کہ وہ تفسیری نکات کو اپنے مصاحف میں باقی رکھتے تھے۔ محدثین کی اصطلاح میں اس کو 'إدراج' کہتے ہیں۔ حدیث پڑھنے پڑھانے والے اس اصطلاح سے خوب اچھی طرح واقف ہیں۔

حافظ محمد زبیر تیمی

آٹھویں روایت کے مطابق حضرت عائشہ رض کے مصحف میں سورۃ الحزب میں 'إِنَّ اللَّهَ وَ مَلَائِكَتَهُ يَصْلُونَ عَلَى النَّبِيِّ وَ الَّذِينَ يَصْلُونَ الصَّفَوْفَ الْأَوَّلَ' تھا۔ اس روایت کی سند 'ضعیف' ہے۔ سند میں ابن الجمید راوی 'ضعیف' ہے اور راویہ حمیدہ مجبوہ ہے۔ علاوہ ازیں متن میں اضطراب بھی ہے۔ علاوہ ازیں محسوس یہ ہوتا ہے کہ یہ بھی کوئی تفسیر ہی تھی نہ کہ قراءت۔

مصحف سالم رض (متوفی ۱۲۰ھ)

اس مصحف کا تذکرہ ابن ابی داؤد رض نے نہیں کیا ہے۔ آرٹھ جیفری کے بیان کے مطابق بعض ضعیف روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا بھی کوئی مصحف تھا۔ آرٹھ جیفری نے اس روایت کا تذکرہ نہیں کیا لیکن اس روایت کو امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے 'الإنقان' میں ابن اشتبہ رحمۃ اللہ علیہ کے حوالے سے نقل کیا ہے۔ امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے ابن اشتبہ رحمۃ اللہ علیہ کی اس روایت کو بیان کرتے وقت اسے 'غیرہ' اور 'منقطع'، قرار دیا ہے۔ امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں:

"قلت: وَ مَنْ غَرِيبٌ مَا وَرَدَ فِي أَوَّلِ مِنْ جَمِيعِهِ مَا أَخْرَجَهُ أَبْنَى أَشْتَهَرَ فِي كِتَابِ الْمَصَاحِفِ مِنْ طَرِيقِ كَهْمَسِ عَنْ أَبْنَى بَرِيدَةَ قَالَ: أَوَّلُ مِنْ جَمِيعِ الْقُرْآنِ فِي مَصَاحِفِ سَالِمٍ مُولَى أَبِي حَذِيفَةَ إِسْنَادُهُ مَنْقُطُعٌ أَيْضًا وَ هُوَ مَحْمُولٌ عَلَى أَنَّهُ كَانَ أَحَدُ الْجَامِعِينَ بِأَمْرِ أَبِي بَكْرٍ۔" [الإنقان، النوع الثامن عشر في جموعه وترتيبه: ص ۲۰۵]

مصحف ام المؤمنین ام سلمہ رض (متوفی ۲۶۰ھ)

اس مصحف کے ثبوت کے بارے میں آرٹھ جیفری کی بنیاد ابن ابی داؤد رض کی بعض روایات ہیں۔ ابن ابی داؤد رض نے مصحف ام سلمہ رض کے عنوان کے تحت چار روایات نقل کی ہیں۔

ان روایات کے مطابق حضرت ام سلمہ رض نے اپنے لیے ایک مصحف تیار کرواتے وقت کا تب کو یہ ہدایت جاری کیں کہ وہ سورہ بقرہ میں 'حافظوا علی الصلوٰت و الصلوٰت الوسطی و صلاة العصر' لکھے۔ بعض روایات 'صحیح' اور بعض 'ضعیف' ہیں۔ ایک روایت کے الفاظ ہیں:

"حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا أَبْنَى نَافِعٌ عَنْ دَاؤِدَ بْنِ قَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعٍ مُولَى أَمِ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ لَهُ أَكْتُبْ لِي مَصَاحِفًا فَإِذَا بَلَغْتَ هَذِهِ الْآيَةَ فَأَخْبُرْنِي ﴿ حَفِظُوا عَلَى الصَّلَاةِ وَ الصَّلَاةُ الْوُسْطَى ﴾ قَالَ: فَلَمَّا بَلَغْتَهَا آذَنْتَهَا، فَقَالَتْ: اَكْتُبْ "حافظوا علی الصلوٰت و الصلاة الوسطی و صلاة العصر"." [كتاب المصاحف، باب مصحف ام سلمة + زوج النبي صلی اللہ علیہ وسلم]

اس روایت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ مصحف حضرت عثمان رض کے مصحف کی ایک نقل تھی کیونکہ ام سلمہ رض نے کتاب کو مصحف تیار کرنے کا کام ہے اور صرف ایک جگہ اختلاف نقل کرنے کا حکم دیا ہے۔ یعنی اس ایک مقام کے علاوہ کتاب اس مصحف کی کتابت میں حضرت ام سلمہ رض سے رہنمائی نہیں لے رہا تھا۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ان کا یہ مصحف حضرت عثمان رض کے مصحف کی ایک نقل تھی۔

اس میں ایک احتمال یہ بھی ہے کہ حضرت ام سلمہ رض نے اسے تفسیر رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے طور پر پانے مصحف میں باقی رکھا ہو کیونکہ روایت میں اس کی وضاحت نہیں ہے کہ ان الفاظ کی زیادتی کی وجہ کیا تھی؟ صحابہ صلی اللہ علیہ وسلم کا عموماً یہ معمول تھا

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

کہ وہ اپنے مصاحف میں تفسیری نکات کو بھی قلمبند کر لیتے تھے۔ دوسرا احتمال اس کے بارے یہ بھی ہے کہ یہ تفسیر رسول ﷺ تھی جو غلطی سے بطور قراءت نقل ہو گئی اور بعض صحابیات و صحابہؓؑ مجمع عثمانی کے بعد بھی اس کو بطور قراءت نقل کرتے رہے۔ خلاصہ کلام یہ ہے کہ حضرت ام سلمہؓؑ کا مصحف، مصحف عثمانی سے علیحدہ کوئی مصحف نہیں تھا بلکہ یہ اس کی نقل اور کاپی تھا۔

مصحف عبید بن عمر اللیشی (متوفی ۷۲ھ)

ان کے مصحف کے وجود کی دلیل کے طور پر آرٹر جیفری نے کتاب المصاحف کے بیان کو بنیاد بنا�ا ہے۔ کتاب المصاحف، میں ابن ابی داؤدؓؑ نے ”مصحف عبید اللہ بن عمر“ کے نام سے عنوان تو باندھا ہے لیکن اس کے تحت کوئی ایسی روایت نقل نہیں کی جس سے ان کے مصحف کے وجود کے بارے میں کوئی اشارہ ملتا ہو۔ ابن ابی داؤدؓؑ نے مصحف عبید بن عمر اللیشیؓؑ کے تحت ایک ہی روایت نقل کی گئی ہے۔ حضرت عمرو بن دینارؓؑ فرماتے ہیں:

”سمعت عبید بن عمر يقول: أول ما نزل من القرآن ﴿سَبِّحْ أَسْمَ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَكَ﴾“ [كتاب المصاحف، باب وأما مصاحف التابعين فمصحف عبید بن عمر اللیشی]

اس کی سند ”حسن“ درج کی ہے لیکن اس روایت سے نہ تو ان کے کسی مصحف کے وجود کا ثبوت ملتا ہے اور نہ ہی کسی قراءت کے ثبوت کا۔ حضرت عبیدؓؑ دراصل قرآن کی سب سے پہلے نازل ہونے والی سورت کے بارے میں بتلانا چاہتے ہیں یعنی قرآن نقل نہیں کر رہے بلکہ سورت کا نام نقل کرنا چاہتے ہیں اور سورتوں کو کوئی سا بھی مناسب نام دینے میں کیا اختلاف ہو سکتا ہے؟

انہوں نے ”سورۃ العلق“ کو اس نام سے پکارا ہے جو اس کی پہلی آیت کے مترادفات کے قبیل سے ہے۔ معتقد میں عموماً کسی سورت کے نام کے طور پر اس کی پہلی آیت وغیرہ کو نقل کر دیتے تھے۔ یہاں انہوں نے سورت کے نام کے طور پر پہلی آیت کے مترادف کو نقل کیا ہے جس میں زیادہ سے زیادہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ وہ اسے ”اقرأ باسم رب الذی خلق، کبیت تو حسن و احوط تھا۔“

آرٹر جیفری نے اپنی صحابیؓؑ بیان کیا ہے حالانکہ یہ صحابیؓؑ نہیں تھے۔ اللہ کے رسول ﷺ کے زمانے میں پیدا ہو چکے تھے لیکن آپؓؑ سے ملاقات ثابت نہیں ہے۔ [سیر أعلام النبلاء: ۱۵۷، ۳: ۱۵] ابن ابی داؤدؓؑ نے بھی ان کو تابعینؓؑ میں شمار کیا ہے۔ [كتاب المصاحف، باب وأما مصاحف التابعين فمصحف عبید بن عمر]

مصحف اسود بن یزیدؓؑ (متوفی ۷۲ھ)

مصحف اسود بن یزیدؓؑ کے مصحف کی موجودگی کے بارے میں آرٹر جیفری نے ابن ابی داؤد کے بیان کو بطور دلیل بیان کیا ہے۔ آرٹر جیفری کا کہنا یہ ہے کہ ابن ابی داؤد نے چونکہ مصحف اسود کا نام لیا ہے لہذا اس نام کا کوئی مصحف بھی موجود تھا۔ یہ آرٹر جیفری کی وہ جہالت ہے جو اس کے لیے تلاش حق میں رکاوٹ بن گئی۔

ہم یہ بات واضح کر چکے ہیں کہ ابن ابی داؤدؓؑ مختلف صحابہؓؑ اور تابعینؓؑ کی قراءات کو بھی مصحف کا نام دے دیتے ہیں۔ اگر یہ مان بھی لیا جائے کہ ابن ابی داؤدؓؑ کے نزدیک مصحف سے مراد مصحف ہی ہے تو پھر بھی اس

743

محفظ کا وجود ثابت نہیں ہوتا کیونکہ ابن ابی داؤد رض نے کوئی ایسی روایت نقل نہیں کی جس سے یہ ثابت ہوتا ہو کہ ایسا کوئی مصحف کی زمانے میں موجود تھا۔ ابن ابی داؤد رض نے مصحف اسود بن یزید رض کے عنوان کے تحت ایک ہی روایت نقل کی ہے۔ اس روایت کے مطابق اسود رحمہ اللہ صراط من انعمت علیہم غیر المغضوب عليهم و غیر الصالین، پڑھتے تھے۔ یہ قراءات مصحف عثمانی کے برخلاف ہونے کی وجہ سے ناقابل قبول ہے۔ اس روایت میں ان کے کسی مصحف کا تذکرہ نہیں ہے۔

اسود بن یزید رض کے اساتذہ میں حضرت عمر رض بھی شامل ہیں لہذا یہ بات قرین قیاس ہے کہ انہوں نے یہ قراءات حضرت عمر رض سے لی تھی اور حضرت عمر رض کے زمانے میں جمع عثمان رض سے پہلے اس کی تلاوت کرتے تھے۔ یہ تلاوت ان مترادفات کے قبیل سے معلوم ہوتی ہے جو عرضہ آخرہ میں منسون ہو چکے تھے لیکن حضرت عثمان رض کے زمانے تک نقل ہوتے رہے۔ ان الحرف میں سے بھی ہو سکتی ہے جو جمع عثمانی میں نقل ہونے سے رہ گئے ہوں۔

مصحف علقة بن قیس رض (متوفی مابعد ۶۰ھ)

مصحف علقة بن قیس رض کے وجود کے بارے میں بھی آرٹھر جیفری کا کل اعتماد مصادر کتاب المصاحف پر ہے۔ امام ابن ابی داؤد رض نے اس عنوان کے تحت ایک روایت بیان کی گئی ہے۔ اس روایت کے مطابق علقة رض سورہ فاتحہ میں 'صراط من انعمت علیہم غیر المغضوب عليهم و غیر الصالین، پڑھتے تھے۔ یہ قراءات مصحف عثمانی کے برخلاف ہونے کی وجہ سے ناقابل قبول ہے۔ علاوه ازیں اس روایت میں ان کے کسی مصحف کا تذکرہ نہیں ہے۔ یہ قراءات حضرت عمر رض سے بھی ثابت ہے۔ علقة رض کے اساتذہ میں بھی حضرت عمر رض کا نام ملتا ہے لہذا تو قی طور پر یہ امکان موجود ہے کہ انہوں نے یہ قراءات حضرت عمر رض سے حاصل کی ہو اور جمع عثمانی سے پہلے ان کے زمانے میں اس کی تلاوت کرتے ہوں۔ جیسا کہ بیان ہو چکا ہے کہ یہ قراءات ان مترادفات کے قبیل سے ہے جو عرضہ آخرہ میں منسون ہو چکے تھے لیکن حضرت عثمان رض کے جمع قرآن تک بعض صحابہ رض و تابعین رض ان کی تلاوت کرتے رہتے تھے۔

آرٹھر جیفری نے 'كتاب المصاحف' کی ایک اور روایت کی طرف بھی اشارہ کیا ہے کہ جس سے علقة رض کے مصحف کا اشارہ ملتا ہے۔ ابن ابی داؤد رض اپنی کتاب میں درج ذیل روایت لائے ہیں:

"حدثنا عبد الله حدثنا شعيب بن أبوب حدثنا يحيى حدثنا الحسن بن ثابت قال سمعت الأعمش يقول: أخرج إلينا ابراهيم مصحف علقة فإذا الألف والياء فيه سواء." [كتاب المصاحف، باب اختلاف خطوط المصاحف]

اس روایت میں حسن بن ثابت راوی 'صدوق' ہے اور غریب حدیثیں بیان کرتا ہے۔ ڈاکٹر محمد الدین واعظ کے بیان کے مطابق اس روایت کا کوئی متألف موجود نہ ہونے کی وجہ سے یہ روایت 'ضعیف' ہے۔ آرٹھر جیفری نے اس روایت کو مصحف علقة رض کی دلیل کے طور پر نقل تو کر دیا لیکن وہ اس کے معنی و مفہوم سے ناواقف تھا۔ اس روایت کا معنی یہ ہے کہ سورۃ طہ میں 'إن هذان لسحران' میں الہ اور یاء دونوں کے ساتھ قراءت درست ہے۔ یاء کے ساتھ یہ قراءات 'إن هذين لسحران' بنے گی جو ابن عامر شامی رض کی متواتر قراءات

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف

ہے۔ لہذا یہ آیت مبارکہ الف کے ساتھ ہو یا یاء کے ساتھ دوں صورتوں میں متواتر قراءت کے مطابق ہو گی۔ پس اس روایت سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ حضرت عالمہ جلال اللہ کے پاس کوئی ایسا مصحف تھا جو مصحف عثمانی کی قراءت کے خلاف تھا۔

مصحف طان بن عبد اللہ رقاشی رضی اللہ عنہ (متوفی ما بعد ۷۰ھ)

مصحف طان بن عبد اللہ رقاشی رضی اللہ عنہ کے وجود کے بارے میں بھی آرٹر جیفری نے ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کے بیان کو ہی بطور دلیل نقل کیا ہے۔ آرٹر جیفری کا کہنا ہے، چونکہ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ نے اپنی کتاب میں مصحف طان کے الفاظ کا تذکرہ کیا ہے لہذا اس نام سے کوئی مصحف بھی ضرور موجود تھا۔ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ نے اپنی کتاب میں اس عنوان کے تحت بھی ایک ہی روایت بیان کی ہے۔ اس روایت کے مطابق طان بن عبد اللہ سورة آل عمران میں ’وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ رُسُلٌ‘ پر حلف اٹھاتے تھے۔ اس روایت کی سند صحیح ہے۔

ڈاکٹر محب الدین واعظ کے بیان کے مطابق کتاب المصاحف کے نئے شربیتی میں ’رسُل‘ کی بجائے ’الرسُل‘ کے الفاظ ہیں جو متواتر قراءت کے مطابق ہیں۔ لہذا کسی تاویل کی ضرورت باقی نہیں رہتی۔ البتہ نئے ظاہریہ کے الفاظ ’رسُل‘ کے ہیں جو سرم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے ناقابل قبول ہیں۔ پس نئے ظاہریہ کے الفاظ کو کتاب کی غلطی پر محمول کیا جائے گا۔ اس روایت سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ طان بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کا کوئی مصحف بھی تھا۔

روایت کے الفاظ درج ذیل ہے:

”حدثنا عبد الله حدثنا عبد الله بن سعيد حدثنا ابن علية عن أبي هارون الغنوبي قال: كان طان بن عبد الله يحلف عليهما ”وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ رُسُلٌ“ [كتاب المصاحف، باب مصحف طان بن عبد الله]“

مصحف سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ (۹۵ھ تا ۱۳۵ھ)

مصحف سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ کے وجود کے بارے میں بھی آرٹر جیفری نے ’كتاب المصاحف‘ ہی کے بیان کو دلیل بیایا ہے۔ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ نے اس عنوان کے تحت تین روایات کا تذکرہ کیا ہے۔ ان روایات کے مطابق حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ نے سورہ بقرۃ میں ’وَ عَلَى الَّذِينَ يَطْوِقُونَهُ‘ اور سورۃ مائدۃ میں ’أَحَلَ لَكُمْ الطَّيَّابَاتِ وَ طَعَامَ الَّذِينَ أَوْتَوَا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ‘ اور سورۃ اعراف میں ’إِذَا هَيَ تَلَقُّمَ مَا يَأْفِكُونَ‘ پڑھا ہے۔

پہلی روایت کی سند صحیح، دوسری کی سند صحیح، دوسری کی سند میں ایک راوی محمد بن زکریا مجبول، اور تیسرا میں حسن بن ابی جعفر ضعیف ہے۔ تینوں روایات رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے ناقابل قبول ہیں۔ ان روایات میں حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ کے کسی مصحف کا تذکرہ موجود نہیں ہے۔ حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ کے اساتذہ میں حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کا نام کثرت سے ملتا ہے۔ ’يَطْوِقُونَهُ‘ والی قراءت حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کی بھی تھی۔ اس لیے اس بات کا تقوی امکان موجود ہے کہ انہوں نے یہ قراءت ان سے لی ہو۔ پہلی قراءت ان قراءات میں سے معلوم ہوتی ہے جو عرضہ اخیرہ میں منسون ہو چکی تھیں یا پھر ان احرف میں سے بھی ہو سکتی ہے جو جمع عثمانی میں نقل ہونے

سے رہ گئے۔

مصحف طلحہ بن مصرف ﷺ (متوفی ۱۱۲ھ)

مصحف طلحہ بن مصرف الیامی ﷺ کے ثبوت میں بھی آرٹھر جیفری نے کتاب المصاحف ہی کو بنیاد بنا لیا ہے۔ اس عنوان کے تحت ابن ابی داؤد نے کسی روایت کو نقل نہیں کیا ہے۔ آرٹھر جیفری کے خیال میں سخن خاہریہ کے کتاب سے کچھ سہو ہوا ہے اور اس نے کتاب المصاحف کے کچھ اور اراق نقل نہیں کیے۔ بہر حال ابن ابی داؤد ﷺ نے اس عنوان کے تحت کوئی ایسی روایت نقل نہیں کی جس سے طلحہ بن مصرف ﷺ کے کسی مصحف یا اختلاف قراءات کا علم حاصل ہوتا ہو۔

مصحف عکرمہ ؓ مولیٰ ابن عباس ؓ (متوفی ۱۰۵ھ)

مصحف عکرمہ مولیٰ ابن عباس ؓ کے وجود کے بارے میں بھی آرٹھر جیفری کا مصدر و مأخذ کتاب المصاحف ہی ہے۔ اس عنوان کے تحت ابن ابی داؤد ﷺ نے دو روایت کا تذکرہ کیا ہے۔ پہلی روایت میں حضرت عمران بن حدیرؓ کہتے ہیں: 'عن عکرمہ أنه كان يقرؤها: و على الذين يطوقونه'، دوسری روایت میں عاصم الأ Hollow کہتے ہیں: 'عن عکرمہ أنه كان يقرأ هذا الحرف: قتل فيه'۔

ان دونوں روایات میں عکرمہ ؓ کے کسی مصحف کا تذکرہ نہیں ہے بلکہ حضرت عکرمہ ؓ کی دو قراءات کی طرف اشارہ ہے۔ سورۃ بقرۃ میں انہوں نے 'و على الذين يطوقونه' اور 'قتل فيه' پڑھا ہے جبکہ متواتر قراءات 'يطيقونه' اور 'يسئلونك عن الشہر الحرام قتال فيه' ہے۔ یہ 'حسن درجے کی روایات ہیں لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے ناقابل قبول ہیں۔ ان روایات میں حضرت عکرمہ ؓ کے کسی مصحف کا تذکرہ موجود نہیں ہے۔

علاوہ ازیں یہ بات بھی قابل غور ہے کہ جب کسی روایت میں یہ الفاظ نقل کیے جاتے ہیں کہ فلاں تابعی ﷺ قرآن کے فلاں لفظ کو یوں پڑھتے تھے یا انہوں نے یوں پڑھا تو اس میں دونوں امکانات موجود ہیں۔ ایک یہ کہ انہوں نے اسے بطور قرآن پڑھا ہوا دروس رایہ کہ اسے بطور علم پڑھا ہو۔ جیسا کہ آج کے زمانے میں اگر کوئی مقری اپنے شاگردوں کو قراءات شاذہ بطور علم پڑھائے تو یہ جائز ہے۔

مصحف مجاهد بن جبر ﷺ (متوفی ۱۰۳ھ)

مصحف مجاهد بن جبر ﷺ کے وجود کے ثبوت میں آرٹھر جیفری نے ابن ابی داؤد ﷺ کے بیان کو نقل کیا ہے۔ ابن ابی داؤد ﷺ نے اس عنوان کے تحت بھی ایک ہی روایت کا تذکرہ کیا ہے۔ حمید ﷺ فرماتے ہیں: 'عن مجاهد أنه كان يقرأ فلام جناح عليه ألا يطوف بهما'۔

اس روایت میں حضرت مجاهد بن جبر ﷺ کے کسی مصحف کا تذکرہ نہیں ہے بلکہ ایک قراءات کا بیان ہے جو رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے ناقابل اعتبار ہے۔ ڈاکٹر محبت الدین سجان کے مطابق اس کی سند میں دور اوی یوسف بن عبد الملک اور عصر مجہول ہیں۔ یہ قراءات حضرت عبد اللہ بن عباس ؓ سے بھی مردی ہے۔ حضرت مجاهد بن جبر ﷺ نے انہی سے ملی ہے۔ کیونکہ مجاهد بن جبر ﷺ، ابن عباس ؓ کے شاگرد بھی ہیں۔ یہ قراءات ان حروف میں سے ہو سکتی ہے جو جمع عثمانی

آرٹر جیفری اور کتاب المصاحف
میں نقل ہونے سے رہ گئے ہوں۔

مصحف عطاء بن ابی رباح رضی اللہ عنہ (۲۲۵ھ تا ۱۱۵ھ)

مصحف عطاء بن ابی رباح رضی اللہ عنہ کے وجود کے بارے میں بھی آرٹر جیفری کی کل دلیل کتاب المصاحف کا بیان ہی ہے۔ ابن ابی اووڈ رضی اللہ عنہ نے اس عنوان کے تحت بھی ایک ہی روایت نقل کی ہے۔ طلحہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: عن عطاء أنه قرأ يخوافكم أولياءه؛ يعني حضرت عطاء رضی اللہ عنہ نے سورہ آل عمران میں 'يَخوافُكُمْ أُولَيَاءُهُ' پڑھا ہے۔ اس روایت سے ان کے کسی مصحف کا ثبوت نہیں ملتا۔ ہاں ان کی ایک قراءت کی طرف اشارہ ضرور ہے۔ ڈاکٹر محب الدین واعظ کے بیان کے مطابق اس روایت کی سند انتہائی درجے 'ضعیف' ہے۔ سند میں طلحہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کو، راوی ہے۔ علاوه ازیں یہ قراءت مصاحف عثمانی کے رسم کے خلاف ہونے کی وجہ سے غیر مقبول ہے۔

مصحف رجع بن خیم رضی اللہ عنہ (متوفی ۲۳۰ھ)

اس مصحف کا تذکرہ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ نے نہیں کیا۔ آرٹر جیفری کا کہنا یہ ہے کہ علامہ آلوی رضی اللہ عنہ (متوفی ۱۲۷۰ھ) نے اپنی تفسیر روح المعانی، میں اس مصحف کا تذکرہ کیا ہے۔ علامہ آلوی رضی اللہ عنہ کا بیان یہ ہے: وقال سفيان: نظرت في مصحف الربيع فرأيت فيه "فمن لم يجد من ذلك شيئاً فصيام ثلاثة أيام متتابعات ."[روح المعانی، المائدة: ۸۹]

اس روایت میں کسی سند کا تذکرہ نہیں ہے۔ یعنی سفیان رضی اللہ عنہ نے یہ بات کہ اور کس سے کہی اور کس نے اسے اپنی کتاب میں نقل کیا ہے۔ اس کی کوئی تحقیق موجود نہیں ہے۔ لہذا ایک مجہول روایت کی بنیاد پر کسی تابعی رضی اللہ عنہ کے لیے مصحف کے وجود کا اثبات کیے ممکن ہے؟ اس روایت کو دیکھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ اگر اس کی کوئی سند موجود بھی ہو تو یہ ان تفسیری نکات کے قبیل سے ہے جنہیں صحابہ رضی اللہ عنہم اور تابعین رضی اللہ عنہم اپنے مصاحف میں لکھ لیتے تھے۔

مصحف سلیمان الأعمش رضی اللہ عنہ (۱۳۸ھ تا ۲۱۶ھ)

مصحف سلیمان بن مهران الأعمش رضی اللہ عنہ کے وجود کے بارے میں بھی آرٹر جیفری کا انکھار ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کے بیان پر ہے۔ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ نے اس عنوان کے تحت تین روایات نقل کی ہیں۔ ان روایات کے مطابق الأعمش رضی اللہ عنہ نے سورہ آل عمران میں 'اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيَامُ' اور سورۃ بقرۃ میں 'فَيَضَعُفُهُ' اور سورۃ انعام میں 'أَنْعَامٌ وَ حِرَثٌ حَرْجٌ' پڑھا ہے۔

پہلی روایت کی سند صحیح ہے لیکن رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے یہ قراءت غیر مقبول ہے۔ محسوس ہوتا ہے کہ یہ ان مترادفات کے قبیل میں سے ہے جو عرضہ اخیرہ میں منسون ہو گئے تھے کیونکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے بھی اس کی تلاوت ثابت ہے یا ان احرف میں سے ہے جو جمع عثمانی میں نقل ہونے سے رہ گئے۔ دوسرا روایت کی سند حسن ہے اور یہ متواتر قراءت ہے۔ یہ نافع، ابو عمرہ حمزہ، کسائی اور خلف رضی اللہ عنہم کی قراءت ہے۔ تیسرا روایت کی سند میں شعیب بن یوہب مدرس راوی ہے اور عن عمن سے روایت کر رہا ہے لہذا 'ضعیف' ہے۔ علاوه ازیں رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے بھی یہ قراءت غیر مقبول ہے۔ یہ ان مترادفات کے قبیل سے ہو سکتی ہے جو منسون ہو چکے ہیں۔ ان روایاتِ ثلاثہ میں أعمش رضی اللہ عنہ کے کسی مصحف کا تذکرہ موجود نہیں ہے۔

مصحف جعفر صادق رضی اللہ عنہ (متوفی ۱۳۸ھ)

اس کا تذکرہ امام ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ نے کتاب المصاحف میں نہیں کیا ہے۔ آرٹھ جیفری کے بیان کے مطابق مؤرخ 'زنجانی' نے شہرتانی، کی تفسیر کے مقدمے سے امام جعفر صادق رضی اللہ عنہ کے مصحف میں موجود سورتوں کی ترتیب نقل کی ہے جو مصحف عثمانی کی ترتیب کے خلاف ہے۔ علاوه ازیں اس ترتیب میں پہلی سورت یعنی سورت فاتحہ بھی غائب ہے۔ کل ۱۱۲ سورتیں بیان ہوئی ہیں۔ شہرتانی کے بیان کے مطابق امام جعفر صادق رضی اللہ عنہ کے مصحف کی سورتوں کی ترتیب مصحف عثمانی کے بالمقابل درج ذیل ہے:

" 96, 68, 73, 74, 111, 81, 87, 92, 89, 93, 94, 103, 100, 108, 102, 107, 109, 105, 113, 114, 112, 53, 80, 97, 91, 85, 95, 106, 101, 75, 104, 77, 50, 90, 86, 54, 38, 7, 72, 36, 25, 35, 19, 20, 56, 26, 27, 28, 17, 10, 11, 12, 15, 6, 37, 31, 34, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 51, 88, 18, 16, 71, 14, 21, 23, 32, 52, 67, 69, 70, 78, 79, 82, 84, 30, 29, 83, 2, 8, 3, 33, 60, 4, 99, 57, 54, 13, 55, 76, 65, 98, 59, 110, 24, 22, 63, 58, 49, 66, 61, 62, 64, 48, 9, 5." (Materials: Codex of Ja'far Al-Sadiq)

ابوالحق شہرتانی (متوفی ۵۵۸ھ) ایک شیعہ مفسر اور عالم دین ہیں۔ ان کی تفسیر کا نام 'مفایح الأسرار و مصابیح الأبرار' ہے۔ ہمارے علم کی حد تک یہ تفسیر تاحال غیر مطبوع ہے۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ اس تفسیر کے مقدمے میں امام جعفر صادق رضی اللہ عنہ کی طرف اس مصحف کی نسبت کی سند دیکھنی چاہیے۔ آرٹھ جیفری نے اس روایت کی کوئی سند بیان نہیں کی اور نہ ہی اس کا تذکرہ کیا ہے۔ بغیر سند کے کوئی روایت کسی مفسر کے محض بیان کر دینے سے کیسے قبول کی جاسکتی ہے؟ جبکہ معاملہ بھی قرآن کا ہو۔

اگر یہ ثابت ہو بھی جائے کہ امام جعفر صادق رضی اللہ عنہ کا کوئی مصحف اس ترتیب پر مبنی تھا تو اس سے بھی کوئی فرق نہیں پڑتا۔ بعض سلف صالحین کے بارے میں یہ مردی ہے کہ انہوں نے قرآن کو ترتیب نزوی کے مطابق جمع کرنے کی کوشش کی تھی۔ اس ترتیب کو دیکھ کر پہلی نظر میں ہی اندازہ ہو جاتا ہے کہ صالح مصحف ترتیب نزوی کے مطابق قرآن کو جمع کرنا چاہتا ہے۔ آج بھی اگر کوئی شخص ذاتی طور پر ترتیب نزوی کے مطابق قرآن کو جمع کرے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں ہے جبکہ وہ مصحف عثمانی کی ترتیب کے مطابق ہی مصحف کی تلاوت اور نشر و اشاعت کا تکلیف ہو۔ قرآن کی سورتوں کی ترتیب تو قیفی ہے یا اجتہادی۔ اس مسئلے میں سلف صالحین کا اختلاف ہے۔ جمہور کی رائے کے مطابق سورتوں کی ترتیب بھی تو قیفی ہے اور اس کے دلائل بھی قوی ہیں۔ لیکن اگر کوئی اس ترتیب کو اجتہادی مانتا ہے تو اس سے گمراہی لازم نہیں آتی۔ اور اگر مصحف عثمانی کی سورتوں کی ترتیب کو اجتہادی مان لیا جائے تو اس ترتیب سے اختلاف کیا جاسکتا ہے۔ [الاتفاق: النوع الثامن عشر من جمעה و ترتيبه: ص ۲۱۹-۲۲۶] یہ واضح رہے کہ اس بارے علمائے اسلام کا اجماع ہے کہ آیات کی ترتیب تو قیفی ہے۔ [أيضاً: ص ۲۱۱-۲۱۲]

مصحف صالح بن کیسان رضی اللہ عنہ (متوفی ما بعد ۱۴۰ھ)

اس مصحف کے وجود کو ثابت کرنے کے لیے بھی آرٹھ جیفری نے ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ کے بیان کا سہارا لیا ہے۔ ابن ابی داؤد رضی اللہ عنہ نے اس عنوان کے تحت ایک روایت نقل کی ہے۔ اس روایت کے مطابق صالح بن کیسان نے آل عمران میں 'جائهم الیت' اور ' جاءه تهم الیت'، دونوں طرح پڑھا ہے۔ علاوه ازیں انہوں نے سورہ مریم میں 'یکاد

آرٹھر جیفری اور کتاب المصاحف

السموات، اور 'تکاد السموات، دونوں طرح پڑھا ہے۔ دوسری قراءت ثابت نہیں ہے جبکہ باقی تینوں متواتر ہیں۔ دوسری قراءت رسم عثمانی کے خلاف ہونے کی وجہ سے غیر مقبول ہے۔ ان روایات میں صارخ بن کیسان رض کے کسی مصحف کا تذکرہ نہیں ہے۔ امام حاکم رض کی روایت کے مطابق ان کی عمر ۱۲۰ اسال سے زائد تھی۔

مصحف حارث بن سوید رض متوفی (ما بعد ۷۷ھ)

ابن ابی داؤد رض نے اپنی کتاب میں اس مصحف کا تذکرہ نہیں کیا۔ آرٹھر جیفری کے بیان کے مطابق ایک تفسیری روایت سے ہمیں اس مصحف کا علم ہوتا ہے جسے مفسرین نے سورۃ فتح کی آیت ۲۶ کے تحت نقل کیا ہے۔

◎ علامہ زمخشیر رض لکھتے ہیں:

”وفى مصحف الحارث بن سويد صاحب عبد الله: وَ كَانُوا أَهْلَهَا وَ أَحْقَ بِهَا. وَ هُوَ الَّذِي دُفِنَ مَصْحَفَهُ أَيَامَ الْحَجَاجِ .“الْكَافِشَفُ، الْفَتْحُ: ۲۶

اس روایت کی کوئی سند نہیں نہیں سکی۔ ہندا بغیر سند کے یہ روایت مجہول اور ناقابل قبول ہے۔ علاوہ ازیں خود روایت میں موجود ہے کہ ان کا مصحف فن کر دیا گیا تھا ہندا وہ جست کیسے بن سکتا ہے؟۔

مصحف محمد بن ابی موسیٰ

اس مصحف کا تذکرہ آرٹھر جیفری نے نہیں کیا ہے اگرچہ ابن ابی داؤد رض نے اس نام سے عنوان باندھا ہے۔ کتاب المصاحف میں اس عنوان کے تحت ایک روایت مذکور ہے۔ اس روایت کے مطابق ابن ابی موسیٰ نے سورۃ مائدۃ میں وُلکن الذین یفترون علی اللہ الکذب وَ أَكْثَرُهُمْ لَا يَفْقَهُونَ، پڑھا ہے۔ محمد بن ابی موسیٰ کے بارے میں ابن حجر رض کا کہنا ہے کہ مجہول روایی ہے۔ امام عراقی رض نے ”غیر معروف“ کہا ہے ہندا روایت کی سند کمزور ہے۔ محمد بن ابی موسیٰ کا وجود ہی ممکن ہے چنانکہ ان کے کسی مصحف کا وجود اس روایت سے ثابت کیا جائے۔

